

# Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIE



## ZAPOWIEDZI

### Uzdolniona młodzież poszukiwana!



Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w Cieszyńskiej Lidze Talentów – przeglądzie muzycznych dokonań dzieci i młodzieży. Konkurs ma zasięg powiatowy, przeznaczony jest dla amatorów, zespołów i solistów.

Eliminacje odbędą się 13 kwietnia 2012 r. o godz. 9.00. Zgłoszenia przyjmujemy do 30 marca br. Prezentacje finałowe będą miały miejsce 16 czerwca 2012 podczas Święta Trzech Braci. Regulamin i karta zgłoszeń dostępne są na stronie [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl).

Bliższe informacje można uzyskać w COK, tel. 33 851 25 20.

COK

Cieszyn  
robi wrażenie

### Szanowni Czytelnicy!

Oddaję dziś w Państwa ręce szczególnie numer Wiadomości Ratuszowych. Jest on wyjątkowy, gdyż od tej chwili zmienia się format i szata graficzna Informatora. Zreorganizowany został także układ publikowanych artykułów, co powinno wpłynąć na lepszą czytelność i przejrzystość prezentowanych materiałów.

Mam nadzieję, że Wiadomości Ratuszowe będą nadal spełniać Państwa oczekiwania, a wprowadzone zmiany spotkają się z przychylnością i życzliwością Czytelników.

Zapraszam do lektury!

*Burmistrz Miasta Cieszyna  
Mieczysław Szczurek*



### Olimpiada w Cieszynie



Popisy na lodowej tafli zobaczymy w dniach 16-19 lutego. (fot.: MOSiR)

W 2012 roku Cieszyn będzie współorganizatorem Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży „Śląsk 2012”. W Hali Widowiskowo – Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w dniach 16-19 lutego odbędzie się konkurencja łyżwiarstwa figurowego.

Gościć będziemy w naszym mieście reprezentacje wszystkich województw naszego kraju, których członkowie rywalizować będą w takich kategoriach jak: solistki, soliści, pary sportowe, pary taneczne. W tym młodzieżowym sportowym święcie na tafli naszego lodowiska będzie rywalizować ponad 60 zawodników z całej Polski. Zapraszamy wszystkich do kibicowania młodym sportowcom!

Program:

17.02.

7:00 – 11:00 – Treningi

11:45 – 12:00 – Otwarcie zawodów

12:00 – 17:00 – Konkurencje

17:00 – 19:40 – Treningi

18.02.

7:15 – 10:45 – Treningi

10:45 – 20:30 – Konkurencje

20:30 – 22:15 – Treningi

19.02.

7:00 – 08:50 – Treningi

08:50 – 13:15 – Konkurencje

13:30 – Zakończenie zawodów

MOSiR

## W walentynkowym nastroju



Na koncercie walentynkowym w Domu Narodowym usłyszymy duet Riffertone. (fot.: z archiwum Zespołu)

14 lutego o godz. 18.00 w Domu Narodowym odbędzie się koncert walentynkowy pt. „I STILL LOVE YOU...” w wykonaniu zespołu RIFFERTONE.

Riffertone tworzą: Jarek Krużołek (wokal) i Albert Kokoszewski (gitarra, wokal). Znani z zespołu De Nuevo (półfinaliści Must Be The Music 2). Riffertone, według W. Olszaka, jurora konkursu „Zrób głośniej”, firmowanego przez T-Mobile Music, to: „jeden z najbardziej obiecujących zespołów w Polsce, a Jarek Krużołek to jeden z najciekawszych i najlepszych głosów w naszym kraju.”

„To prawdziwa perełka”. „Dawno nikt z Polski nie zrobił na mnie takiego wrażenia.”



## Karnawał z folklorem



Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej serdecznie zaprasza na Koncert Charytatywny „Karnawał z FOLKLOREM”, który odbędzie się 10 lutego o godz. 18.00 oraz 11 lutego o godz. 17.00 w Teatrze im. A. Mickiewicza. Bilety w cenie: 15, 17 i 20 zł do nabycia w Cieszyńskim Centrum Informacji (Rynek 1). Rezerwacja możliwa pod nr tel: 606 636 815. Dochód z koncertu zostanie przeznaczony na leczenie ciężko chorej Laury Szczypki, tancerki jednej z grup dziecięcych naszego Zespołu.

ZPITZC



Dochód z występu Zespołu zostanie przeznaczony na leczenie ciężko chorej Laury Szczypki. (fot.: ZPITZC)

Burmistrz Miasta Cieszyna **Mieczysław Szczurek**,  
MOSiR, Wydział Kultury Urzędu Miejskiego oraz ZOJO zapraszają na

# Lodowisko-Rockowisko

Na zakończenie Ferii zimowych w Cieszynie

10.02.2012

# Poison Words

# Anty Rama

Ślizgawka i koncerty rockowe na lodzie

Start godz. 18.00 / Wstęp 5zł Lodowisko, Hala Widowiskowo - Sportowa



## Nowy spektakl w CST



12 lutego o g. 18.00 w Teatrze CST (ul. Wyspiańskiego 2, wejście od ul. Chrobrego) odbędzie się premiera spektaklu wg scenariusza i w reżyserii Bogusława Słupczyńskiego pn. „REPUBLICA BOLKO KANTOR” (bilety do nabycia w CCI).

Jest to kontynuacja spektaklu CST o Adolfie „Bolko” Kantorze (1910 - 1992) - przedwojennym polskim bokserze zawodowym, żołnierzu, trenerze i społeczniku. Pierwsza część („Bolko Kantor” 2008) była prezentowana m.in. na Festiwalu „Malta” w Poznaniu, Praskiej Wiośnie Teatralnej w Warszawie i Festiwalu Sztuk Społecznych i Politycznych „Mury” w Krakowie, wzbudziła ogromne zainteresowanie m.in. poruszoną w spektaklu historią Śląska Cieszyńskiego podczas II wojny światowej. Pomimo cech „kontynuacji” spektakl nosi charakter osobnej całości.

Bolko Kantor – pacjent szpitala psychiatrycznego, „podopieczny” komunistycznej bezpieki, trener i animator sportu, każdym swoim czynem tworzy swoją, niepodległą „Republikę” prawa do spełniania marzeń i nieskrępowanego wyrażania samego siebie. Jego swoista postawa życiowa, opór i walka z systemem, są boleśnie odczuwane przez najbliższych. Postać ta, choć trudno w to uwierzyć, jest niewygodna dla wielu współczesnych, bowiem historia jego życia zbyt mocno przypomina ile znaczący jeden człowiek.

B. Słupczyński

B. Słupczyński



## Kino Piast

[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl) | 33 852 04 26

3-9.02. g. 14:15 3D PRZYGODY TINTINA (animowany, przygodowy film akcji, dubbing) USA, od 7 lat  
 3-8.02. g. 16:30, 18:30, 20:30 SZTOS 2 (komedia) Polska, od 15 lat  
 9.02. g. 16:30, 18:30 SZTOS 2  
 10-16.02. g. 14:30 4D MALI AGENCI: WYŚCIG Z CZASEM (przygodowy film akcji, dubbing) USA, od 7 lat  
 10-13.02. g. 16:30, 18:30 ODROBINA NIEBA (komedia/romans) USA, od 12 lat  
 14.02. g. 16:30, 18:30, 20:30 ODROBINA NIEBA  
 15, 16.02. g. 16:30, 18:30 ODROBINA NIEBA  
 17-22.02. g. 20:00 ODROBINA NIEBA  
 10-13, 15.02. g. 20:30 RZEŻ (komediodramat) Fr./Niem./Pol./Hiszp., od 15 lat  
 17.02.-1.03. g. 14:00, 16:00, 18:00 3D PODRÓŻ NA TAJEMNICZĄ WYSPĘ (przygodowy, familijny, fantasy, dubbing) USA, od 7 lat  
 KINO FERII SZKOLNYCH  
 3, 6.02. g. 10:00 MNIAM! Bilet: 8,00 zł, Malezja, b.o.  
 3, 6.02. g. 12:00 3D PRZYGODY TINTINA, Bilet: 10,00 zł, USA, od 7 lat  
 7, 8.02. g. 10:00 3D MIŚ YOGI Bilet: 10,00 zł, USA, b.o.  
 7, 8.02. g. 12:00 GIGANCI ZE STALI, Bilet: 8,00 zł, USA, od 7 lat  
 9, 10.02. g. 10:00 KUBUŚ I PRZYJACIELE, Bilet: 8,00 zł, USA, b.o.  
 9, 10.02. g. 12:00 4D MALI AGENCI: WYŚCIG Z CZASEM, Bilet: 10,00 zł, USA, od 7 lat  
 24-29.02. g. 20:00 W CIEMNOŚCI (dramat) Pol./Niem./Fr./Kan., od 15 lat DKF „Fafik”  
 9.02. g. 20:30 Reżyserzy światowego kina: Danny Boyle\*  
 16.02. g. 20:30 Nowe kino polskie: WYMYK, Polska, od 15 lat  
 \* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF

## Teatr im. A. Mickiewicza

[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl) | 33 857 75 90

10.02. g. 18.00 „Karnawał z folklorem” - Koncert Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi

Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej  
 11.02. g. 17.00 „Karnawał z folklorem” - Koncert Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej  
 17.02. g. 11.00 i 17.00 „KONCERT WALENTYŃKOWY” - LO im. M. Kopernika w Cieszynie  
 20.02. g. 17.00 i 20.00 „BOŻYSZCZE KOBIET” Teatr CAPITOL, Warszawa. Świetna komedia jednego z czołowych współczesnych dramaturgów amerykańskich Neila Simona. Występują: Piotr Gąsowski, Hanna Śleszyńska, Anna Dereszowska, Anna Modrzejewska.

## Książnica Cieszyńska

[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl) | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.  
 3.02.-2.06. wystawa „Wiek totalitaryzmów. Kiedy Bóg umiera...”, wernisaż 3.02. g. 14.00  
 13.02. g. 17.00 Promocja najnowsze-rocznika regionalnych i lokalnych kalendarzy wydanych na Śląsku Cieszyńskim („Kalendarz Beskidzki”, „Kalendarz Cieszyński”, „Kalendarz Gminy Skoczów”, „Kalendarz Goleszowski”, „Kalendarz Śląski”, „Kalendarz Ustroński” oraz „Kalendarz z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa”).

## Muzeum 4 PSP

[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl)

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

## COK Dom Narodowy

[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl) | 33 851 25 20

5.02. g. 8.00 TARGI STAROCI (org. Cieszyński Klub Hobbystów)  
**ZIMA W MIEŚCIE do 10.02.**  
**(Zapisy, ilość miejsc ograniczona, wstęp: 3 zł)**  
 6.02. g. 16.00 SZKÓŁKA SZACHOWA DLA NAJMŁODSZYCH  
 6-7.02. g. 11.00 BAŁWANKOWE DZWOŃCZKI - zajęcia w pracowni ceramicznej

8.02. g. 10.00 - 11.00 (dla dzieci 7 - 10 lat) „ROZTAŃCZONE FERIE” - new style kids warsztaty - prowadzenie Centrum Tańca i Ruchu IMPULSO  
 9.02. g. 10.00 „MAKARONIKOWE OZDOBY” - warsztaty  
 10.02. g. 10.00 „ZIMOWA STOŁÓWKA” - robimy karmnik dla ptaków

12.02. g. 18.00 Teatr CST (ul. Chrobrego) „REPUBLKA BOLKO KANTORA” - premiera - 2 część spektaklu o Adolfie „Bolko” Kantorze - Teatr CST (bilety: 30 zł w Cieszyńskim Centrum Informacji)  
 13.02. g. 17.00 „AKTYWNOŚĆ FIZYCZNA LEK NA ZDROWIE” - spotkanie z fizjoterapeutką Iwoną Samborską (Klub Zdrowia)  
 14.02. g. 18.00 W Walentynkowym nastroju: „I STILL LOVE YOU...” - koncert zespołu Riffertone (bilety: 15 zł w COK)  
 17.02. g. 10.00 „TAJEMNICZA SZAFKA” - spektakl teatralny dla dzieci na podstawie baśni Opowieści z Narnii (Scena Bajka, Teatr cieszyński z Czeskiego Cieszyńska), bilety: 12 zł do nabycia w COK  
 Wystawa  
 Galeria  
 2-27.02. Wystawa plakatu Kaji Renkas,  
 27.02. g. 16.00 finisaż wystawy  
 Galeria „Na Piętrze”  
 2-28.02. OBRAZY I SŁOWA - malarstwo Jerzego Pilcha, 28.02. g. 16.30 finisaż wystawy

## Muzeum Drukarstwa

[www.muzeumdrukarstwa.eu](http://www.muzeumdrukarstwa.eu) | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 695 217 850, lub osobiście.  
 Do 12.02. „TYPO PLAKAT” - wystawa plakatów autorów z Polski, Czech i Słowacji

## Muzeum Śląska Cieszyńskiego

[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl) | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.  
 Do 29.02. „Cieszyński Biedermeier”

## Biblioteka Miejska

[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl) | 33 852 07 10

3.02. g. 15.00 Cudowna podróż - zajęcia literackie  
 6.02. g. 15.00 Podróż do Laponii - zajęcia plastyczne  
 7.02. g. 15.00 Hej Nils - gry i zabawy językowe  
 8.02. g. 15.00 Przemiany i powroty - zajęcia literackie



10.02. g. 15.00 Do zobaczenia Szwecja – zajęcia literackie

## Galeria Szara

[www.galeriaszara.pl](http://www.galeriaszara.pl) | 502 31 78 87

Do 22.02. Lidia Krawczyk / Wojtek Kubiak „ZABURZENIA”

## Zamek Cieszyn

[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl) | 33 851 08 21

### WYSTAWY

czynne codziennie 9:00 – 17:00

Do 4.03. „Nowa tradycja? Rzemiosło i dizajn” - wystawa, w której spotykają się rzemieślnicy Śląska Cieszyńskiego, ludzie z pasją pielęgnujący tradycję oraz projektanci, którzy z pasją odkrywają rzemiosło na nowo.

Do 12.02. „Design Faction” - wystawa prezentuje dwanaście historii, które badają przestrzeń współistnienia dizajnu i nauki. Miejsce: antresola, budynek Zamku.

Do 12.02. „TYPO PLAKAT” - wystawa plakatów autorów z Polski, Czech i Słowacji. Plakaty są pozbawione ilustracji, czy fotografii, a główną rolę odgrywają litery, cyfry i kolory. Miejsce: Muzeum Drukarstwa.

Do 15.04. „Najlepsze Projekty Dyplomowe” - międzynarodowy przegląd najciekawszych projektów dyplomowych z wydziałów projektowych Polski, Czech, Słowacji i Węgier. Miejsce: Oranżeria. Wernisaż – 3.02. g. 16:00.

Do 29.02. „PROCES - PROJEKT - PRODUKT. 10 lat PE-P” - wystawa to kolekcja mebli, oświetlenia, uniwersalnego wyposażenia wnętrz oraz dokumentacji procesu projektowego. Miejsce: cały Zamek. Wernisaż – 3.02. g. 16:20.

Do 29.02. „ZAPROJEKTOWANE DLA PREZYDENCJI” - wystawa przedstawia meble, upominki i publikacje przygotowane na potrzeby polskiego przewodnictwa w Radzie UE. Miejsce: Oranżeria. Wernisaż – 3.02. g. 16:40.

Do 29.02. „Lampy z Corianu®” - żywa galeria niezwykłych mebli, w tym i lamp, wykonanych przez projektantów z Republiki Czeskiej i Polski na zlecenie firmy DuPont. Miejsce: Presso, budynek Oranżerii. Wernisaż – 3.02. g. 18:30.

Do 29.02. „Pokój” - prace studentów i absolwentów wydziałów Architektury Wnętrz i Wzornictwa ASP w Warszawie prezentujące nowoczesne myślenie o meblach i ich roli we współczesnych wnętrzach.

Do 4.03. „Archeologia Fabryki” - wystawa powarsztatowa pierwszej odsłony warsztatów produktowych organizowanych w ramach drugiej edycji projektu Design Silesia w nie działającej już fabryce Porcelany Śląskiej w Katowicach; kurator wystawy: Bogdan Kosak. Miejsce: Basteja, budynek Zamku. Wernisaż – 4.02, g. 16:30.

**WARSZTATY:**  
11.02. g. 14:00–17:00 Pieczenie i zdobienie pierniczeków - warsztaty prowadzone przez Julię Masnicową ze Słowacji. Zgłoszenia; tmajorek@zamekcieszyn.pl, tel. 504 565 335.

### SPOTKANIA:

4.02. g. 12:00 Otwarcie Izby Cieszyńskich Mistrzów - ul. Stary Targ 2.  
4.02.13:00 „Prawdziwa godka o dizajnie” - Dzień otwarty projektu Design Silesia w ramach 7. Urodzin Zamku Cieszyn.  
10-11.02. ABC Przedsiębiorczości (więcej na str. 5).

Informacja Turystyczna, sklep z pamiątkami codziennie od g. 9:00 do 17:00.  
Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja czynne codziennie g. 9:00-16:00.

Harcerska Izba Tradycji - Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie telefonicznym 33 852 43 75.

23.02. g. 8.00 I Turniej Tenisa Stołowego dla szkół ponadgimnazjalnych z powiatu cieszyńskiego o puchar parlamentarzyistów naszego powiatu, sala gimnastyczna ZSEG, tel. 505 075 336.

Wyciąg Cieslarówka: codziennie od 9:00 do 19:00. Bilety: dzieci i młodzież do lat 18: 5,00 zł za 10 przejazdów, dorośli : 10,00 zł za 10 przejazdów.



## ZA OLZĄ

Teatr - Scena Polska  
7.02. g. 19.00 Lalka  
18, 26.02. g. 17.30 Pomysł na morderstwo  
29.02. g. 12.30 Pomysł na morderstwo

## 30.01 - 06.02.2012

### Impreza na rozpoczęcie ferii „REGGAE na LODZIE”

Termin: 30.01.2012

Godz. 19.00-21.00

Miejsce: Hala Widowiskowo-Sportowa, ul. Sportowa 1

### „BAsEN za ZETA”

Termin: 30.01-03.02.2012

Godz. 10.00-10.45 Szkoły Podstawowe, 11.00-11.45 Gimnazja

Miejsce: Basen UŚ, ul. Paderewskiego 9

Codziennie zajęcia sportowo-rekreacyjne w wodzie, nauka pływania gry i zabawy w basenie.

## 06.02 - 11.02.2012

### „LODOWISKO za ZETA”

Termin: 06.02-10.02.2012

Godz. 10.00-11.45

Miejsce: Hala Widowiskowo-Sportowa, ul. Sportowa 1

Codziennie zajęcia sportowo-rekreacyjne, nauka jazdy, zajęcia z curlingu, gry i zabawy na lodowisku

### Wielkie zakończenie ferii „Lodowisko - Rockowisko”

Termin: 10.02.2012

Godz. 19.00-21.00

Miejsce: Hala Widowiskowo-Sportowa, ul. Sportowa 1

Organizator: MOSIR Cieszyn, Wydział Kultury UM

### „Olza FEST” - etap 2 „CIESZYN ŚMIESZY”

Stand Up Comedy „Na stojaka? na lodzie? nie żartuj!?”

Termin: sobota 11.02.2012

Godz. 20.00-22.00

Miejsce: Hala Widowiskowo-Sportowa, ul. Sportowa 1

Organizator: Stowarzyszenie Kulturalno-Sportowe „Trotyl”

## Akademia, szkoła i warsztaty

### Feryjna akademia sztuk Walki

Termin: od 30.01 do 10.02.2012 (pon., śr., pt.)

Godz. 10.00-11.30

Miejsce: Sala treningowa KS „Shindo”, ul. Śrutarska 39

Dyscypliny: Karate Shotokan, Kung-Fu, Aikido

### Feryjna szkoła tańca Impulso

Termin: od 30.01 do 10.02.2012 (wt., i czw.)

Godz: 11.00-12:30

Miejsce: Sala treningowa KS „Shindo”, ul. Śrutarska 39

Prowadzenie: Szkoła Tańca „Impulso”

### Feryjne warsztaty tenisa stołowego

Termin: od pon. do pt. od 30.01 do 10.02.2012

Godz. 10.00-13.00

Miejsce: Sala Schroniska Młodzieżowego, ul. Błogocka 24

### Zajęcia sportowo - rekreacyjne

Dla uczniów szkół gimnazjalnych i podstawowych

Miejsce: Sala sportowa Gimnazjum nr. 1

Termin: 30.01-03.02.2012, godz. 10:00-13:00

Miejsce: Sala sportowa Gimnazjum nr. 2

Termin: 30.01-03.02.2012, godz. 10:00-13:00

06.02-10.02.2012

Miejsce: Sala gimnastyczna SP nr. 2

Termin: 30.01-03.02.2012, godz. 10:00-13:00

06.02-10.02.2012

## Cieszyn 2012

więcej informacji na stronie  
[www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl)



# Kiedy Bóg umiera...

## Wystawa w Książnicy



Książnica Cieszyńska zaprasza na wystawę „Wiek totalitaryzmów. Kiedy Bóg umiera...”, którą można oglądać w siedzibie Książnicy Cieszyńskiej od 3 lutego (wernisaż wystawy: 3.02. o godz. 14.00).

„Czyżby to było możliwe?! Wszak ten święty mędrzec nic jeszcze w swym lesie nie słyszał o tem, że Bóg już umarł!” – pisał metaforycznie Fryderyk Nietzsche w swym *opus magnum* „Tako rzecze Zaratustra”. Był rok 1883, a on już przypuszczał, że zachodnia cywilizacja zmierza do katastrofy, choć trudno sobie wyobrazić, by śniły mu się obozy koncentracyjne i gułagi. Finałem „śmierci Boga” była być może największa tragedia w całej historii świata – powstanie dwudziestowiecznych systemów totalitarnych i wszystkiego, co z nich wyniknęło. Jej przypomnienia – poprzez odwołanie się do modelowych przykładów III Rzeszy i Związku Radzieckiego czasów Stalina – podjęli się autorzy wystawy.

Bogate księgozbiory Książnicy pozwalają zarówno na ukazanie genezy totalitaryzmów, jak i na dokonanie analizy systemów takiego typu. Wystarczy wspomnieć, że w największym zabytkowym księgozbiorniku bibliote-



ki (pomuzealnym) odnaleźć można spuściznę po nazistowskiej placówce pseudonaukowej ZOL (Zentralinstitut für Oberschlesische Landesforschung), której cieszyńska filia rezydowała od 1943 r. w budynku Muzeum. Gdy po „wyzwoleniu” przez Sowieców zgromadzone przez hitlerowców książki powędrowały do magazynów (lub wróciły do placówek, z których zostały wcześniej zagrabione), ich miejsce na

półkach zajęły dzieła nie mniej „wybitnych” myślicieli ze Stalinem na czele. Szczęściem także one po latach wyszły z obiegu i finalnie poszerzyły księgozbiór pomuzealny Książnicy.

Jednak na wystawie wyeksponowane zostaną nie tylko książki. Totalitaryzmy pozostawiły też mnóstwo świadectw w postaci wszelkich innych źródeł historycznych, od różnorodnych form kancelaryjnych poczynając, przez dokumenty życia społecznego, aż po fotografie. Wśród nich znaleźć można wiele dokumentów odnoszących się także do doświadczeń, jakie w okresie najpierw nazistowskiego, a potem komunistycznego totalitaryzmu stały się udziałem mieszkańców Śląska Cieszyńskiego. Wszystkie te eksponaty, na co dzień ukryte w czeluściach magazynów, wystawione w galerii Książnicy i opatrzone wyczerpującymi opisami pozwolą zainteresowanym zaznać obcowania z prawdziwą i żywą – acz tragiczną – historią.

Wystawa potrwa do 2 czerwca 2012 r. Będzie ją można zwiedzać od wtorku do piątku w godzinach 8:00 - 18:00 i w soboty w godzinach 9:00 - 15:00.

Książnica Cieszyńska

# Zanim założysz firmę



Zachęcamy osoby zamierzające założyć własną firmę do udziału w „ABC Przedsiębiorczości”. To szansa zdobycia wielu praktycznych informacji i uzyskania indywidualnych porad przydatnych przy prowadzeniu działalności gospodarczej.

Pierwszy w tym roku cykl odbędzie się **10 i 11 lutego** w Zamku Cieszyn. Małgorzata Szobik, inspektor działu Instrumentów Rynku Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie, opowie o dotacjach PUP na założenie firmy. Praktycznym aspektem zakładania działalności gospodarczej będzie poświęcone wystąpienie Anny Kańskiej-

Górniak, głównego specjalisty ds. przedsiębiorczości w Zamku Cieszyn. O formach opodatkowania będzie mówił Piotr Volkmer, starszy komisarz skarbowy. Zofia Gruszczyk, kierownik referatu Działalności Gospodarczej UM w Cieszynie, powie jak zarejestrować firmę, a Ewa Gołębiowska, dyrektor Zamku Cieszyn, zwróci uwagę na to jak ważną rolę pełni komunikacja wizualna. Swoim doświadczeniem podzieli się także właściciele firm. Piątkowe zajęcia trwają od 16.00 do 19.00, a sobotnie od 10.00 do 15.30.

Mieszkańcy Cieszyna biorą udział w spotkaniu bezpłatnie, pozostałe osoby zapłacą 75 zł. **Rejestracja uczestników trwa do 7 lutego:** Dział



Przedsiębiorczości - parter w budynku Oranżerii, ul. Zamkowa 3 abc, tel. 33 851 0821 w. 21 lub biuroklub@zamek-cieszyn.pl. Formularz zgłoszeniowy można pobrać ze strony [www.zamek-cieszyn.pl](http://www.zamek-cieszyn.pl). Kolejne cykle szkoleń są planowane na kwiecień i wrzesień.

Zamek Cieszyn

## Rafał Kosowski w księgarni



Po raz pierwszy w przytulnej i nowoczesnej cieszyńskiej księgarni spotkają się nie tylko klienci, ale także czytelnicy literatury chrześcijańskiej.

W piątek **3 lutego** 2012 r. o **godz. 17.00** w księgarni „Warto” (ul. Wyższa Brama 29) odbędzie się otwarte **spotkanie z pisarzem Rafałem Kosowskim**, laureatem Europejskiej Chrześcijańskiej Książki Roku 2011 za trylogię „Dzień, w którym upadł Kanaan”, wydanej przez Vocatio. Towarzyszyć będzie mu wokalistka Kornelia Zelcer-Maleszewska, która zaśpiewa kilka utworów ze swojej płyty „Nim świt obudzi noc”.

Bożena Giemza

## Familijna przygoda z książką



Biblioteka Miejska w Cieszynie, pełniąc zadania biblioteki powiatowej wraz z Forno Sp. z o.o. zarządzającym Parkiem Rozrywki i Edukacji Dream Park w Ochabach serdecznie zapraszają do udziału w konkursie fotograficznym „*Familijna przygoda z książką*”.

Założeniem konkursu jest promowanie rodzinnego czytania, a celem wzmocnienie więzi rodzinnych, kształtowanie wrażliwości moralnej i estetycznej przez kontakt z literaturą oraz pozyskanie coraz szerszej rzeszy czytelników do częstszego sięgania po książkę.

**Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest nadesłanie fotografii** (w postaci papierowej w formacie A4) obrazującej rodzinne czytanie (fotografia powinna przedstawiać rodzinę: dzieci, rodzice, dziadkowie, pradziadkowie itp. w trakcie rodzinnego czytania). Konkurs przeznaczony jest dla osób w każdym wieku i trwać będzie **od 2 stycznia do 16 kwietnia 2012 r.** Nagrodami dla zwycięzców są rodzinne wejścia do Parku Rozrywki i Edukacji Dream Park w Ochabach i korzystanie ze wszystkich atrakcji na zasadach biletu Max Dream oraz książki.

Rozstrzygnięcie konkursu odbędzie się 1 czerwca 2012 r. podczas V Międzynarodowego Festiwalu Czytania nad Olzą - imprezy plenerowej na cieszyńskim Rynku. Wystawa nagrodzonych prac będzie widniała w Parku Rozrywki i Edukacji Dream Park w Ochabach.

BM

## Tajemnicza szafa

17 lutego o godz. 10.00 zapraszamy wszystkie dzieci do Domu Narodowego, na **spektakl teatralny na podstawie baśni „Opowieści z Narnii. Lew, czarownica i stara szafa” pt. „TAJEMNICZA SZAFKA”** w wyk. Sceny Bajka Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna.

Bajka ta, to opowieść o przygodach czwórki zwyczajnych dzieci: Piotra, Edmunda, Zuzanny i Łucji. W domu profesora Kirke'a odkrywają szafę, która prowadzi do magicznego świata Narnii. Dzieci pomagają lwu Aslanowi uratować ją z rąk złej Białej Czarownicy, która rządzi od stu lat krainą bezustannej zimy.

Bilety w cenie 12 zł do nabycia w COK.  
COK



## Baśniowy świat Jana Brzechwy



Biblioteka Miejska w Cieszynie, pełniąc zadania biblioteki powiatowej, serdecznie zaprasza przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych do udziału w **konkursie plastycznym „Baśniowy świat Jana Brzechwy”**.

Celem konkursu jest przybliżenie twórczości Jana Brzechwy, popularyzacja literatury dziecięcej, rozwijanie zainteresowań różnymi technikami plastycznymi oraz rozwijanie fantazji i wyobraźni twórczej.

### WARUNKI UCZESTNICTWA I PRZEBIEG KONKURSU

1. Autorskie prace plastyczne prosimy dostarczyć do 16 lutego 2012 r. na adres: Biblioteka Miejska w Cieszynie, ul. Głęboka 15, 43-400 Cieszyn z dopiskiem: „Jan Brzechwa”.

2. Czas trwania konkursu: 30.01.-12.02. 2012 r.

3. Nadesłane prace pozostają własnością Organizatora i nie będą zwracane. Mogą być nieodpłatnie wykorzy-



stywane w dowolnym czasie i formie dla celów promocji konkursu i idei czytelnictwa.

4. Autorem pracy może być 1 osoba.

5. Jury powołane przez Organizatora wybierze najlepsze prace spośród nadesłanych.

6. Uroczystość finałowa połączona z wręczaniem dyplomów i nagród odbędzie się 1 marca 2012 r. w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie.

7. Do każdej z nadesłanych prac powinna być dołączona karta uczestnictwa o treści: NAZWISKO I IMIĘ UCZESTNIKA, WIEK UCZESTNIKA, NAZWA I ADRES BIBLIOTEKI.

8. Dane personalne uczestników konkursu wykorzystane będą wyłącznie w celach konkursowych.

BM

## Luty na sportowo

### 11 lutego g. 18:00

Mecz Piłki Siatkowej III Liga Kobiet: VC Victoria-MOSiR Cieszyn – MCKS Czeladź, Sala Sportowa MOSiR, Al. J. Łyska 21

### 16-19 lutego

Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży, łyżwiarstwo figurowe (Soliści, Solistki, Pary Sportowe, Pary Taneczne), Hala Widowiskowo – Sportowa, ul. Sportowa 1

### 16 lutego g. 17:30

Mecz Koszykówki Kadetów MU 16: KS MOSiR Cieszyn – MCKS Czeladź I, Sala Sportowa Gimnazjum nr 2 ul. Szymanowskiego 9

### 18 lutego g. 17:00

Mecz Koszykówki o wejście do 2 Ligi: KS MOSiR Cieszyn – KS AZS PC Częstochowa Zagłębie, Sala Sportowa MOSiR, Al. Jana Łyska 21

MOSiR Cieszyn

## Klub Przedsiębiorcy z wizytą

Klub Przedsiębiorcy zaprasza na kolejne spotkanie. Będzie ono miało zupełnie nową formułę.

„W tym roku będziemy spotykać się nie tylko w Zamku Cieszyn, ale odwiedzać też cieszyńskie firmy. W lutym wybierzemy się do Centrum Rehabilitacji i Promocji Zdrowia ALT-MED” – wyjaśnia Anna Kańska-Górniak, koordynatorka Klubu Przedsiębiorcy.

Centrum prowadzą Urszula i Janusz Wapiennik, którzy w tym roku dołączyli do Klubu Przedsiębiorcy. 8 lat temu otworzyli gabinet zajmujący się rehabilitacją osób i propagujący zdrowy styl życia. Właściciele przez szereg lat poszerzali swoją wiedzę na specjalistycznych szkoleniach, sympozjach naukowych, współpracowali z wieloma specjalistami z kraju i z zagranicy. W 2011 r. ukoronowali swoją działalność budując nowoczesne centrum medyczno-rehabilitacyjne, które otwiera nowy rozdział w historii firmy.

Podczas spotkania nie tylko zaprezentują ośrodek i jego ofertę, ale podzielą się ponad dwudziestoletnim doświadczeniem w prowadzeniu działalności gospodarczej. Opowiedzą jak budowali renomę firmy i zdobywali zaufanie klientów.

Spotkanie będzie także szansą zwiedzenia prawdopodobnie jedynego w okolicy, zblizzonego do pasywnego, obiektu jakim jest budynek, w którym mieści się Centrum. Mowa o energooszczędnym domu, w którym minimalizuje się ilość odpadów, stosuje najnowocześniejsze rozwiązania XXI w., pozwalające na zmniejszenie zużycia energii i odzyskiwanie ciepła.

Pierwsze - w nowej formule - spotkanie odbędzie się **15 lutego** w siedzibie cieszyńskiej firmy ALT-Med przy ulicy Katowickiej 49, początek o godz. 17.30, a zakończenie jest planowane na 20.00. Mile widziane jest potwierdzenie obecności do 13 lutego: tel. 33 8510 821 w. 21 lub biuroklub@zamekcieszyn.pl.

Zamek Cieszyn

## Krasnoludki są na świecie



Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza do udziału w Konkursie Plastycznym przedszkolaków oraz uczniów szkół podstawowych. Konkurs organizujemy z okazji 170 rocznicy urodzin Marii Konopnickiej, autorki takich utworów dla dzieci jak „Na jagody”, „Szkolne przygody Pimpusia Sadełko” czy „O krasnoludkach i sierotce Marysi”, który to tytuł posłużył za hasło konkursowe. Zachęcamy do zabawy!

Opisane prace prosimy składać **do 10 kwietnia**. Wszystkie nadesłane prace oceni jury i wyłoni zwycięzcę konkursu. Najciekawsze realizacje zostaną zaprezentowane w Galerii Domu Narodowego „Na Piętrze” od 8 do 30 maja. Wręczenie nagród odbędzie się 8 maja o godz. 12.00.

Szczegółowych informacji udziela COK, tel. 33 851 25 20, www.domnarodowy.pl.

COK

## Filmowo w Bibliotece

Nie masz pomysłu na ferie? Przyjdź do Biblioteki, obejrzyj film i wygraj konkurs!

W czasie ferii zimowych Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza wszystkich chętnych na bezpłatne projekcje filmów. W miłej atmosferze, przy kawie i ciastku, możesz obejrzeć film i wziąć udział w konkursie. Każda z trzech projekcji połączona będzie z konkursem, związanym tematycznie z wyświetlanym filmem. Wystarczy obejrzeć uważnie produkcję, wypełnić kartę pytań i - atrakcyjna nagroda może być twoja.

Harmonogram projekcji:

**6.02. g. 11.00 „Recepta na klęskę”**, reż. John Webster

**7.02. g. 11.00 „Wiek głupoty”**, reż. Franny Armstrong

**8.02. g. 11.00 „Krokodyle z przedmieścia”**, reż. Christian Ditter.

Filmy wyświetlane są w ramach projektu „Ferie z filmem w bibliotece”, realizowanego jako element programu „Kulturalnie i obywatelsko w bibliotece”, prowadzonego z inicjatywy Fundacji Centrum Edukacji Obywatelskiej oraz Stowarzyszenia Nowe Horyzonty.

BM

## Miejsce dla rzemiosła

4 lutego, w samo południe, przy ulicy Stary Targ 2 zostanie otwarta **Izba Cieszyńskich Mistrzów**. To miejsce, które powstało dzięki wspólnej inicjatywie samorządu, instytucji kultury i przedsiębiorców, by promować bogactwo i dorobek regionu.

Cieszyński filigran, haft, koronka, grawerstwo, introligatorstwo, zduństwo, szlifiernia kryształów i stojące za nimi konkretne postacie: Franciszek Horak, Janina Marcinkowa, Teresa Wałga, Albert Palica, Helena Karpińska, Franciszek Bizoń oraz Ludwik Kuś na nowo ukazują wyjątkowość Cieszyna. Izba powstaje przy funkcjonującym warsztacie rusznikarza Jerzego Wałgi, a zaprojektowały ją studentki krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych: Sabina Knapczyk, Monika Majchrzak, Aleksandra Satława, Katarzyna Małysiak i Magdalena Pawlas pod opieką Janusza Konaszewskiego.

Organizatorzy: Zamek Cieszyn, Urząd Miejski w Cieszynie.

Partnerzy: Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o., Stowarzyszenie Rotunda, Muzeum Śląska Cieszyńskiego, FOPS, Cable Power.

Projekt dofinansowany ze środków budżetu powiatu cieszyńskiego.

Zamek Cieszyn

## Wystawa plakatu Kaji Renkas



W Galerii Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Domu Narodowego” **od 7 lutego** można zobaczyć wystawę plakatu Kaji Renkas.

**Kaja Renkas** - zajmuje się plakatem, projektowaniem graficznym, grafiką warsztatową oraz multimediami. Ukończyła z wyróżnieniem Wydział Grafiki na Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach oraz Malarstwo na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego. W 2010 roku w Instytucie Sztuki Uniwersytetu Śląskiego obroniła pracę doktorską. Uczestniczyła w kilkudziesięciu wystawach w kraju i za granicą (m.in. Japonia, Francja, Litwa, Finlandia, Niemcy, Węgry, Czechy, Rosja, Iran, Boliwia). Jest laureatką wyróżnień z zakresu plakatu (m.in. wyróżnienie na XX Międzynarodowym Biennale Plakatu w Warszawie, oraz na XV Ogólnopolskim Biennale Plakatu Fotograficznego w Płocku).

Finisaż wystawy odbędzie się 27 lutego o godz. 16.00. Zapraszamy!

COK

## Karnawał dla seniorów

Wiele imprez i atrakcji czeka na seniorów cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku w Nowym Roku.

Już 12 lutego o godz. 10.30 seniorzy wybiorą się na kulig do Jaworzynki Krężelki. Piękna, dwugodzinna widowiskowa trasa na pewno dostarczy uczestnikom niezapomnianych wrażeń.

W uroczym „Korbasowym Dworze” studenci UTW będą się bawili na balu karnawałowym 18 lutego od godz. 17.30. Jak co roku zabawa odbędzie się w wspaniałej atmosferze oraz przy doskonałej muzyce i smacznym posiłku.

Trwają też zapisy na wycieczkę do Pragi i Karlowych Varów, która odbędzie się 11-13 maja br.

Serdecznie zapraszamy na nasze imprezy. Na każdą z nich są jeszcze wolne miejsca!

Kolejne spotkanie plenarne UTW odbędzie się 9 lutego o godz. 16.00 w centrum konferencyjnym UŚ. Prelegentem będzie dr Jan Olbrycht, który



W tym roku Uniwersytet Trzeciego Wieku zorganizował dla swoich studentów wiele atrakcji. Najbliższą z nich jest kulig, na który są jeszcze wolne miejsca. (fot.: UTW)

wygłosi wykład pt: „Znaczenie zmian demograficznych dla rozwoju Unii Europejskiej”.

Dyżury Zarządu odbywają się w każ-

dy czwartek w Collegium Technicum (k/ Biblioteki UŚ, ul. Bielska 62), pok. 18 w godz. 13.30 - 15.30, tel. 33 8546-333.

Zarząd UTW

## W walentynkowym nastroju



2

*Jestem wbity w ziemię! Przepiękna barwa głosu, artykulacja, przekaz. Zaśpiewane ze smakiem i totalnym »czuję« - to mój zdecydowany faworyt ze wszystkich propozycji, które przesłuchałem do tej pory. To się nazywa prawdziwa sztuka niszowa.* Podczas warsztatów muzycznych oczarowali nawet samego Kubę Badacha. W Domu Narodowym słuchacze udadzą się w niezwykłą muzyczną podróż „...po krainie łagodności, miłości i lekko bluesowego szaleństwa...”.

Zapraszamy! Bilety (15 zł) w COK.

COK

## Zawody na basenie



MTP „Delfin” Cieszyn oraz MOSiR Cieszyn zaprasza do wzięcia udziału w zawodach pływackich „Sobota w Cieszynie”, organizowanych w dniu 25 lutego o godz. 10.00 na Krytej Pływalni UŚ (ul. Paderewskiego 9).

Zawodnicy będą rywalizować o medale w czterech kategoriach: 100m stylem klasycznym, 200m zmiennym, 100m dowolnym, 200m grzbietowym.

Zgłoszenia do zawodów przyjmuje Łukasz Widzik: [zawody@delfincieszyn.pl](mailto:zawody@delfincieszyn.pl). Więcej informacji: [www.delfincieszyn.pl](http://www.delfincieszyn.pl) oraz pod nr 660 749 175.

MTP Delfin

## Pasjonujące spotkania



Trochę zapomniane, czasem niechciane, jeszcze do niedawna niemodne - rzemiosło.

Na szczęście coraz więcej osób wraca do dawnych technik, chce się ich uczyć i poznawać tradycje swojego miasta, regionu, kraju. Świat zaczyna odkrywać i doceniać rzemiosło. W Zamku Cieszyn jesteśmy przekonani, że to wielki kapitał, a tradycja nie musi kojarzyć się z nudą i muzealnymi gablotami. Dlatego zapraszamy na niedzielne spotkania z rzemiosłem i ludźmi, którzy zarażają pasją two-

zenia: Tradycja na niedzielę. Rodzinne warsztaty rzemiosła. Rozpoczęliśmy od malowania na szkle i obróbki wełny. Tuż przed Walentynkami, **wyjątkowo w sobotę 11 lutego (14.00-17.00)** zapraszamy na pieczenie i zdobienie pierniczek. Osoby dorosłe za udział w spotkaniu zapłacą 10 zł, dzieci do lat 7 mają wstęp wolny.

Zgłoszenia przyjmuje Tomasz Majorek, tel. 504 565 335 lub [tmajorek@zamekcieszyn.pl](mailto:tmajorek@zamekcieszyn.pl). Więcej informacji można znaleźć na [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl).

Zamek Cieszyn





## RELACJE

### Przywieźli medale z Poznania



Od lewej: Łukasz Widzik, Katarzyna Widzik, Piotr Kopiec, Ryszard Jabłecki  
(fot.: MTP Delfin Cieszyn)

W grudniu 2011 r. w Poznaniu odbyły się Zimowe Otwarte Mistrzostwa Polski w kategorii Masters. W zawodach brała udział reprezentacja Masters klubu MTP Delfin Cieszyn w czteroosobowym składzie: Katarzyna Widzik, Łukasz Widzik, Piotr Kopiec, Ryszard Jabłecki.

Podajemy wyniki:

#### **Katarzyna Widzik kat. 0**

1500m dowolny - złoty medal  
400m dowolny - złoty medal  
200m dowolny - srebrny medal  
50m grzbietowy - złoty medal  
100m grzbietowym - srebrny medal  
200m grzbietowym - złoty medal  
400m zmienny - złoty medal

#### **Łukasz Widzik kat. A**

800m dowolny - brązowy medal  
200m grzbietowy - 5 miejsce  
100m grzbietowy - 5 miejsce  
50m grzbietowy - 7 miejsce

#### **Piotr Kopiec kat. A**

50m klasyczny - 8 miejsce  
100m klasyczny - 5 miejsce  
200m klasyczny - 6 miejsce

#### **Jabłecki Ryszard kat. H**

50m dowolny - 9 miejsce  
100m klasyczny - 6 miejsce.

*MTP Delfin Cieszyn*

### Czytanie jest sztuką



Młodzi czytelnicy z entuzjazmem przyswajali wiedzę o sztuce współczesnej. (fot.: BM)

zajmujący się szeroko pojętą sztuką i podejmujący w tym zakresie różnorodne działania oraz realizujący projekty z dziedziny plastyki, fotografii i muzyki, na co dzień zaś współprowadzący Galerię Szara w Cieszynie.

Podczas styczniowego *Spotkania z lekturą* państwo Dziedzic postanowili przybliżyć trzecioklasistom z SP nr 1 w Cieszynie przedmiot swych zainteresowań - sztukę współczesną.

Pomocną i inspirującą okazała się książka Sebastiana Cichockiego pt. „S.Z.T.U.K.A.”, której fragmenty goście spotkania zechcieli dzieciom przeczytać. Zaiste niebanalne opowieści o eksperymentach i dokonaniach takich twórców jak: M. Duchamp, J. Cage, J. Beuys czy A. Grzeszykowska wzbudziły wśród dzieci duże emocje, czego dowodem była ożywiona dyskusja i nader ciekawe sugestie najmłodszych. A uczniom, których szczególnie zainteresował temat spotkania, państwo Dziedzic zachęcali do podejmowania samodzielnych prób artystycznych, cytując słowa jednego z bohaterów książki „S.Z.T.U.K.A.” Josepha Beuys’a - „Każdy człowiek może być artystą”!

*BM*

Oddział dla dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie rozpoczął szósty już rok działań i akcji propagujących wśród mieszkańców naszego regionu ideę głośnego czytania. Cieszyńiaków chętnych do włączenia się w ogólnopolską kampanię „Cała Polska czyta

dzieciom” nie brakuje, a rok 2012 za-  
inaugurowaliśmy wyjątkowo – czytaniem w duecie!

25 stycznia gośćmi Oddziału dla dzieci było małżeństwo - Joanna Rzepka-Dziedzic i Łukasz Dziedzic - artyści

# Widowiskowe tańce na lodzie



W dniach 26-29 stycznia na sztucznym lodowisku w Hali widowiskowo- sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków odbyły się Mistrzostwa Polski Juniorów oraz Puchar Polski Młodzików w łyżwiarstwie figurowym.

W ciągu czterech dni zawodów, od czwartku do niedzieli, na płycie naszego lodowiska rywalizowało ze sobą 108 zawodników z 16 klubów z całego kraju, z czego w Mistrzostwach Polski Juniorów startowały 42 osoby, natomiast 66 osób wystartowało w Pucharze Polski Młodzików.

W czwartkowe popołudnie w ramach Pucharu Polski Młodzików rywalizowały solistki i soliści klasy srebrnej i złotej w programie krótkim. Taneczne boje na tafli lodowej zakończyły się późnym wieczorem. W piątek już od wczesnych godzin rannych kontynuowane były zawody Pucharu Polski Młodzików, podczas których zawodnicy prezentowali swój program dowolny.

Miłym akcentem tej rywalizacji był występ naszej zawodniczki - Weroniki Dudek, reprezentantki KS MOSIR Cieszyn. Weronika wystartowała w zawodach Pucharu Polski Młodzików w klasie srebrnej solistek i w końcowej klasyfikacji zajęła ostatecznie 27 miejsce. Biorąc pod uwagę jej krótki staż w tej dyscyplinie i to, że był to jej debiut w zawodach tej rangi, należy, zdaniem trenera Czesława Ścisłały, zaliczyć ten występ do naprawdę udanych.

W sobotę i niedzielę trwały Mistrzostwa Polski Juniorów, gdzie w lodowych szrankach stanęli juniorzy solistki i soliści oraz pary sportowe, których prezentacje były ostatnim punktem Mistrzostw. Dekoracji zwycięzców dokonali I Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna Jan Matuszek, Prezes Polskiego Związku łyżwiarstwa Figurowego Zenon Dagiel oraz Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Cieszynie Zbigniew Niżnikiewicz.

Oto jak po czterech dniach rywalizacji ukształtowała się klasyfikacja końcowa:



Młodzi łyżwiarze zachwycaли wysokim poziomem swoich występów. (fot.: Marek Fiedor)

## PUCHAR POLSKI MŁODZIKÓW

### W klasie srebrnej solistek:

I miejsce Oliwia Rzepiel - MUKS Euro6 Warszawa, II miejsce Aleksandra Rudolf - MKS Axel Toruń, III miejsce Gabriela Rychter - UKS Salchof Warszawa.

### W klasie srebrnej solistów:

I miejsce Dawid Łodziński - MKS Axel Toruń, II miejsce Kornel Witkowski - ŁTŁF Łódź, III miejsce Michał Doliński - UKS Salchof Warszawa.



Weronika Dudek, reprezentantka KS MOSIR Cieszyn (fot.: MOSiR)

## Cel po pierwszej rundzie osiągnięty



Koszykarski zespół KS MOSiR Cieszyn. (fot.: Rafał Ptasieński)

Ze zmiennym szczęściem rywalizowali koszykarze KS MOSiR Cieszyn w rozgrywkach I rundy III ligi koszykówki mężczyzn. Najważniejszy był awans do grona ośmiu najlepszych zespołów. To udało się osiągnąć i z trzeciego miejsca zespół z Cieszyna będzie rywalizował o wejście do II ligi.

Rozgrywki w sezonie 2011/2012 rozpoczęły się 1 października 2011 r. od meczu na własnym parkiecie z zespołem MKS Strzelce Opolskie. Możemy ten mecz uznać jako swego rodzaju falstart, ponieważ mecz, który KS MOSiR Cieszyn mógł wygrać, zakończył się porażką. Pierwsza runda rozgrywek to cotygodniowe spotkania i walka o cenne punkty. Naszemu zespołowi udało się ich zebrać 19 na 24 możliwe. Do finałowej rundy zespół przystępuje z dwoma zwycięstwami i czterema po-

rażkami, więc każdy nadchodzący mecz będzie ważny. Drużyna posiada spory potencjał, który może sprawić, że zespół pokaże kibicom, iż jego aspiracje w walce o wyższy szczebel rozgrywek są głęboko uzasadnione. Nie będzie to łatwe, gdyż w tym sezonie mamy w lidze mocnych rywali z pierwszoligową historią, takich jak GKS Tychy, KS Ruda Śląska czy Zagłębie Sosnowiec i to głównie między tymi zespołami będzie toczyła się walka o tegoroczny awans, co podkreśla zarówno trener Łukasz Kuboszek, jak i zawodnicy z zespołu. W rozgrywkach I-iej rundy mecze przysporzyły kibicom wiele radości, ale także zaskoczyły nieoczekiwane porażki, z których zespół powinien wyciągnąć wnioski, aby w finałowej fazie rozgrywek walczyć o najlepsze miejsce w III-iej lidze. W ostatniej kolejce I-iej rundy cieszyńscy koszykarze zmierzyli się z zespołem

MKKS Rybnik. Oba zespoły miały już pewny awans do grona najlepszych, jednak zwycięstwo na własnym parkiecie zespołu z Cieszyna było bardzo cenne. Zdobyte w tym spotkaniu punkty będą zaliczone do rozgrywek w fazie finałowej. Mecz z zespołem MKKS Rybnik nie należał do najlepszych w wykonaniu KS MOSiR Cieszyn. Prowadzenie zmieniało się bardzo często. Wyrównane spotkanie i emocjonujące zakończenie zapowiadają, że czekają nas jeszcze interesujące mecze. Dobrze w ostatnim spotkaniu zaprezentował się w naszym zespole Adam Hajduk - zdobywca 28 punktów, a wyróżniającymi się zawodnikami byli Michał Kaźmierczak oraz Michał Talik. Punkty dla zespołu zdobywali: Adam Hajduk 28, Leszek Siwy 18, Michał Kaźmierczak 17, Mateusz Tomica 8, Piotr Szafarczyk 8, Michał Talik 3, Szymon Kałuża 2, Michał Kubaczka 2. W ostatecznym rozrachunku Zespół z Cieszyna pokonał MKKS Rybnik 86 do 83, tym samym przypieczętował swój awans do finałowej rundy rozgrywek w walce o II ligę.

Zespół KS „MOSiR” Cieszyn występuje w składzie: Adam Bogucki, Mateusz Tomica, Marcin Strządała, Szymon Kałuża, Wojciech Ficek, Adam Hajduk, Piotr Szafarczyk, Michał Talik, Leszek Siwy, Michał Kubaczka, Michał Kaźmierczak, Przemysław Rączka.

KS MOSiR Cieszyn rozgrywa swoje mecze w sali przy al. Jana Łyska 21. Zapraszamy przy okazji na spotkanie KS MOSiR Cieszyn : KU AZS PC Częstochowa, które odbędzie się w sobotę 18 lutego o godzinie 17:00.

*Marcin Strządała, Rafał Ptasieński*

## Kolędy w Domu Narodowym



Studencki zespół FOLK-UŚ wykonał kolędy w nietypowych aranżacjach. (fot.: COK)

W styczniu w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” zabrzmiały kolędy i pastorałki.

16 stycznia odbył się noworoczny koncert „HEJ KOLEDA, KOLEDA...”. Wystąpił uniwersytecki zespół FOLK-UŚ. Międzywydziałowy Zespół Folkowy powstał w 2009 roku. Grupa skupia studentów Uniwersytetu Śląskiego, których połączyła wspólna pasja do muzyki. W Domu Narodowym kilkunastu muzyków i solistów wykonało najpiękniejsze kolędy ludowe. Licznie zgromadzona publiczność szczególnie oklaskiwała pastorałki inspirowane tradycyjną muzyką Beskidu Śląskiego, Żywieckiego i Podhala, również w aranżacjach jazzowych i rockowych.

## O Cieszynie w powieści



Pisarka Katarzyna Enerlich wspomina Cieszyn w swojej książce „Kiedyś przy Błękitnym Księżycu”. (fot.: BM)

W ubiegłym roku, w ramach projektu Dyskusyjne Kluby Książki wspieranego finansowo i merytorycznie przez Instytut Książki, w Bibliotece Miejskiej w Cieszynie odbyło się spotkanie autorskie z Katarzyną Enerlich. Spotkanie niezwykle, gdyż niezwykła jest sama autorka, a także jej książki, które – choć opowiadają nieraz o bardzo trudnych sprawach – kryją w sobie także okruchy magii. I właśnie owa

magia, jakże naturalnie, wplata się w opisywaną przez pisarkę codzienność, przenika realność i dodaje jej głębi. Podczas spotkania Katarzyna Enerlich opowiadała o swoim życiu i książkach niezwykle barwnie, także o tym, że nieraz przypadkowe spotkania stają się inspiracją do napisania kolejnej powieści. Atmosfera była bardzo ciepła i naprawdę wyjątkowa. Jak się okazało - nasze miasto Cieszyn zrobiło na pisarce wielkie wrażenie. Spacer starymi uliczkami, obiad w przytulnej knajpce, spotkanie tutaj ludzie, piękne zabytki i miejsca. Już podczas spotkania padła obietnica, że w kolejnej książce Cieszyn musi odegrać ważną rolę.

I rzeczywiście... W 2011 roku nakładem wydawnictwa „MG” ukazała się powieść „Kiedyś przy Błękitnym Księżycu”, w której główna bohaterka poznaje i zakochuje się w cieszyniaku, a nasze miasto przewija się przez strony tej wzruszającej książki:

*„Przez kilka dni zdążyliśmy przejść wzdłuż i wszerz centrum Cieszyna kilkakrotnie. Byliśmy w kilku restauracjach, codziennie jedliśmy gorący strudel jabłkowy - cieszynską specjalność. Poznałam smak cieszynskich kanapek - ze śledziem i cebulą. I choć śmierdzieliśmy po nich niemiłosiernie i zabijaliśmy ich smak gumą miętową, cieszyliśmy się jak dzieci.”*

Także spotkanie autorskie w naszej Bibliotece nie zostało pominięte w książce i z pewnością ten fragment ucieszy i wzruszy czytelników, którzy

w tamto popołudnie w nim uczestniczyli:

*„(...) Gdy wracaliśmy, jakaś kobieta zatrzymała mnie.*

*- Jestem pani wierną czytelniczką i bibliotekarką z Cieszyna. Mam na imię Mariola.*

*Ta sama Mariola zorganizowała mi wiosną spotkanie z czytelnikami w cieszynskiej bibliotece.*

*(...) Wyszła z tego pierwsza w moim życiu trasa promocyjna. Uwierzyłam, że własną pracą mogę osiągnąć naprawdę wiele!”*

„Kwiat Diabelskiej Góry”, „Czas w dom zaklęty”, „Kiedyś przy Błękitnym Księżycu”, „Prowincja pełna marzeń”, „Prowincja pełna gwiazd” i inne. Same tytuły powieści Katarzyny Enerlich mówią nam, że warto sięgnąć po te książki. A małe miasteczka kryją w sobie piękno i coś niezwykłego. My, mieszkańcy Cieszyna, możemy czuć się wyróżnieni i dumni, że akurat nasze miasto tak urzekło autorkę. I dzięki książce „Kiedyś przy Błękitnym Księżycu” także czytelnicy z innych zakątków Polski - a jest ich niemało - mogą poznać Cieszyn i być może zechcą tutaj przyjechać.

Biblioteka Miejska w swoich zbiorach posiada wszystkie tytuły książek Katarzyny Enerlich. Zachęcamy wszystkich zainteresowanych do wypożyczenia tych i wielu innych ciekawych pozycji znajdujących się w naszej Bibliotece.

BM

## Chór Kameralny zaśpiewał w Rotundzie



W dniu 12 stycznia w cieszynskiej Rotundzie na Wzgórzu Zamkowym odbył się koncert Chóru Kameralnego z Zespołu Szkół Budowlanych w Cieszynie.

Chór zaprezentował kolędy, pieśni regionalne oraz religijne. W koncercie wzięli udział nauczyciele, uczniowie ZSB oraz przedstawiciel Starostwa Powiatowego Łukasz Stępień. Chór kameralny ZSB istnieje od 2008 roku, zrzesza uczniów Technikum nr 4. Repertuar chóru jest bardzo zróżnicowany poprzez pieśni szkolne, patriotyczne, muzykę negro spirituals aż po repertuar rozrywkowy. Inicjatorem powstania chóru jest dyrektor ZSB Bronisława Grzelec - Manowska. Od początku dyrygentem chóru jest Joanna Lazar - Chmielowska.

ZSB

## Rezonans magnetyczny w Szpitalu Śląskim

Dobra wiadomość dla pacjentów Szpitala Śląskiego w Cieszynie - na terenie placówki w dniu 27 stycznia uroczyście otwarto Pracownię Rezonansu Magnetycznego. Stało się to możliwe dzięki pozyskaniu przez szpital inwestora (SCANX Centrum Obrazowania Medycznego), który zakupił niezbędny sprzęt i przeprowadza badania.

Do tej pory pacjenci wymagający specjalistycznej diagnostyki wysyłani byli do Jastrzębia-Zdroju, Katowic i Bielska-Białej, teraz nie będzie to już konieczne. Badanie rezonansem magnetycznym pozwala w sposób całkowicie nieinwazyjny ocenić strukturę



Rezonans magnetyczny w cieszynskim Szpitalu. (fot.: BZ)

anatomiczną całego człowieka oraz ewentualne patologie z dokładnością do kilku milimetrów.

BZ

## Nasi szachiści wygrywają

W dniu 21 stycznia w Katowicach Podlesiu rozpoczęły się rozgrywki Drużynowych Mistrzostw Śląska Juniorów w Szachach Klasycznych.

W pierwszych dwóch rundach bardzo dobrze spisali się szachiści MUKS „SZS” Cieszyn. W pierwszym meczu wygrali z drużyną MOSiR Olimpijczyk Mysłowice 6:0, a w drugim z RKS Mat Ruda Śląska, także 6:0.

Piotr Foltyn

## Rozmowy biznesu z samorządem



Z przedsiębiorcami spotkali się przedstawiciele samorządu oraz sponsor Klubu Przedsiębiorcy. (fot.: bea)

Czy możliwe jest stworzenie modelu jeszcze lepszej współpracy? To pytanie zadawali sobie uczestnicy pierwszego w Nowym Roku spotkania Klubu Przedsiębiorcy.

W spotkaniu w Zamku Cieszyn wzięli udział przedsiębiorcy oraz przedstawiciele władz samorządowych. Gośćmi Klubu Przedsiębiorcy byli: Jan Matuszek, zastępca burmistrza Cieszyna, Bolesław Zemła, przewodniczący Rady Miasta oraz radni miejscy: Halina Bo-

cheńska, Czesław Banot, Maria Liwczak, Krzysztof Kasztura, a także Ryszard Macura, radny Rady Powiatu Cieszyńskiego. W spotkaniu uczestniczył również Marek Zajac, dyrektor oddziału 1 PKO Bank Polski w Cieszynie, który jest sponsorem Klubu Przedsiębiorcy.

Jednym z tematów, o którym rozmawiano, były tereny inwestycyjne. Powrócił pomysł stworzenia przez miasto mapki terenów, na których potencjalni inwestorzy mogliby prowadzić działalność. „Warto byłoby wzbogacić taką mapkę o informacje o prywatnych gruntach, które są do sprzedaży, a które również mogłyby być włączone do obszarów inwestycyjnych” – podsuwali pomysły uczestnicy spotkania. „Trzeba wdrażać tego typu pomysły, bo one dają szansę stwarzania nowych miejsc pracy” – podkreślali. Nie brakowało także pytań o możliwość wprowadzenia przez miasto ulg podatkowych. „Chodzi o zachętę, jasny sygnał dla inwestorów: Przyjeżdżcie do nas, bo warto” – mówił

jeden z przedsiębiorców. Pojawił się także pomysł, by przy Urzędzie Miasta stworzyć punkt obsługi inwestora. Samorządowcy jak najbardziej popierali przedstawiane pomysły, ale zarazem wyjaśniali, że ich wprowadzenie nie zawsze zależy jedynie od dobrej woli rady miasta czy burmistrza.

Podczas spotkania rozmawiano jeszcze o kilku innych kwestiach. Po raz kolejny okazało się, że tego typu dyskusje są jak najbardziej potrzebne w budowaniu partnerstwa i dla wymiany informacji. Ponieważ obie strony są tego świadome, planowane są kolejne, podobne spotkania. A żeby współpraca układała się dobrze, wzniesiono symboliczny toast noworoczny i złożono sobie życzenia. Najodważniejsi uczestnicy spotkania mogli także spróbować swoich sił przed kamerą. Firma Iris Media zorganizowała mini warsztaty prezentacji w mediach. Zainteresowani mogli również zasięgnąć indywidualnej porady u Piotra Volkmera, starszego komisarza skarbowego.

Zamek Cieszyn

## Rodzina z małym dzieckiem – czyli gra strategiczna

Kiedy w rodzinie pojawia się małe dziecko, wszystkie dotychczasowe reguły rodzinne przestają mieć rację bytu. To tak, jakby wprowadzić do strategicznej gry nowego uczestnika – grę dla dwojga trzeba zmienić w grę dla trojga. Życie rodzinne to gra z podziałem na role. Rolą małego dziecka jest być słabym, nieporadnym, bezwzględnie wymagającym i bardzo podatnym na zranienie. Czasem trudno nauczyć się nowych zasad i porzucić wcześniejsze przyzwyczajenia; dawać czułość i opiekę, kiedy samemu bardzo się jej potrzebuje. Dobrze, jeśli ktoś wcześniej zaznajomi nas z regułami – kiedy wiemy czego się spodziewać, jakie są możliwości działania, kto lub co może nam pomóc, gdy czujemy się bezradni. Jeszcze lepiej, jeśli mamy także własną, świadomą zgodę na tę zmianę. A życie czasami nas zaskakuje...

Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem” zakończyło realizację II edycji programu dla rodziców małych dzieci „W krainie wrażliwości”. Projekt realizowany był od marca do końca grudnia 2011 r. i objął swoimi działaniami 27 rodzin wychowujących małe dzieci. Rodzice poszerzali swoją wiedzę o rozwoju i wychowaniu małego dziecka w trakcie warsztatów z psychologiem. Uczyli się rozumieć zachowania swoich dzieci i mądrze na nie reagować. Stawiali czoła własnym trudnym emocjom związanym z opie-

ką nad dzieckiem. Mogli skorzystać ze wsparcia specjalistów w ramach indywidualnych konsultacji lekarskich, spotkań z położną, psychologiem i prawnikiem. Rodzice mieli możliwość doświadczenia nowego rodzaju kontaktu z własnym dzieckiem w ramach zajęć z Ruchu Rozwijającego Weroniki Sherborne. Poprzez wzajemny dotyk, turlanie, masowanie i poznawanie własnego ciała, dzieci doświadczały bliskości, bezpieczeństwa, zacieśniały więź z rodzicami i wzmacniały świadomość samych siebie. W ramach projektu 10 kobiet samotnie wychowujących dzieci, znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej, uzyskało schronienie w Domu Matki i Dziecka „Słonecznik”, prowadzonego przez Stowarzyszenie „Być Razem”. Dla 12 specjalistów pracujących z rodzinami – psychologów, psychoterapeutów, pedagogów i pracowników socjalnych, zorganizowanych zostało 25 godzin spotkań superwizyjnych. Przy merytorycznym wsparciu superwizora, specjaliści mieli możliwość omówienia własnych trudności w pracy z rodzinami wychowującymi małe dzieci, poszerzali również swoją wiedzę i umiejętności zawodowe.

Projekt realizowany był w ramach programu „Bezpieczne Dzieciństwo” Fundacji Dzieci Niczyje i współfinansowany ze środków The Velux Foundations.

Fundacja Dzieci Niczyje

## Bal w Bibliotece

W sobotnie popołudnie, 14 stycznia w Bibliotece Miejskiej odbył się bal karnawałowy dla najmłodszych uczniów Szkoły Języka Angielskiego, zorganizowany we współpracy z Centrum Helen Doron. Celem przedsięwzięcia było kultywowanie tradycji związanych z okresem karnawałowym oraz przeżywanie nastroju wyjątkowości i radości z wspólnej zabawy.

Wszyscy uczestnicy imprezy poczuli się jak bohaterowie świata bajek. Nie zabrakło księżniczek, czarodziejów, kowbojów, smoków, wrózek i innych kolorowych postaci. Wszyscy bawili się znakomicie w rytmie ulubionych piosenek. Pośród licznych atrakcji nie zabrakło konkursów, tańca z balonami i wspólnych zabaw z udziałem rodziców. Na zmęczone karnawałowym szaleństwem maluchy czekał Elf, pod kierunkiem którego, w ramach warsztatów plastycznych, powstawały piękne kartki i laurki z życzeniami na Dzień Babci i Dziadka oraz słodki poczęstunek.

Ostatnim wyczekiwany przez dzieci punktem imprezy były wybory Króla i Królowej Balu. Wśród nagrodzonych znaleźli się również rodzice. Uśmiechu i dobrego humoru nie zabrakło nikomu.

BM



## BURMISTRZ MIASTA POSTANOWIŁ

Burmistrz Miasta w dniach 16-27 stycznia podjął 28 zarządzeń (wszystkie umieszczone są na stronach BIP Urzędu Miejskiego [www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl)). Wybrane zarządzenia:

- Skierować pod obrady Rady Miejskiej Cieszyna projekty uchwał:

- ustalenia cen za przewozy osób i bagażu środkami komunikacji miejskiej
- nadania statutu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie
- zwolnień niektórych nieruchomości z podatku od nieruchomości.

- Ustalić na okres ferii zimowych formy wypoczynku dla dzieci i młodzieży realizowane w cieszyńskich szkołach podstawowych i gimnazjach oraz dofinansować następujące formy wypoczynku:

- zimowisko stacjonarne w wysokości 7 zł/dzień/dziecko
- warsztaty zainteresowań, zajęcia świetlicowe i zajęcia rekreacyjne w wysokości 21 zł na godzinę pracy nauczyciela lub instruktora.

- Powołać zespół do realizacji projektu „Moja szkoła” realizowanego z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

- Rozstrzygnąć otwarty konkurs

ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn na rok 2012 z zakresu polityki społecznej i przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu i przyznać dotację Stowarzyszeniu na Rzecz Wspierania Rodziny „Siloe in Nobis” na zadanie „Dzienny Ośrodek Aktywności Seniora” w wysokości 96 000,00 zł.

- Ustalić średni miesięczny koszt utrzymania mieszkańca w Domu Społecznej Starości w Cieszynie w roku 2012 w kwocie 3 086,88 zł.

- Rozstrzygnąć otwarty konkurs wniosków na realizację zadań ze środków budżetu Gminy na rok 2012 z zakresu realizacji programów szkolenia sportowego prowadzonego przez cieszyńskie kluby sportowe oraz przyznać dotacje oferentom.

- Ogłosić otwarty konkurs ofert na realizację zadania z zakresu polityki społecznej i przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu pod nazwą „Świadczenie usług opiekuńczych oraz specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób uprawnionych do świadczeń w miejscu zamieszkania, w tym osób z zaburzeniami psychicznymi, na terenie Gminy Cieszyn w okresie od 01.03.2012 do 31.12.2012 r.”

- Ustalić terminy przerw wakacyjnych w przedszkolach i oddziałach

przedszkolnych w Szkole Podstawowej nr 6.

Wakacje to bardzo wyczekiwany przez nas wszystkich okres. Jednakże wielu rodziców mających dzieci w wieku przedszkolnym stoi przed problemem zapewnienia opieki swoim pociechom. Jak co roku Miasto chcąc spełnić oczekiwania mieszkańców organizuje dyżury w 11 placówkach. Wyłączone będzie jedynie Przedszkole nr 16, przy ul. Bielskiej ze względu na planowany w tym okresie remont.

### Terminy przerw wakacyjnych w przedszkolach w Cieszynie w 2012 roku:

Przedszkole nr 1 – od 1.07.2012 r. do 15.07.2012 r. i od 30.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 2 – od 16.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 4 – od 1.07.2012 r. do 29.07.2012 r. i od 13.08.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 7 – od 1.07.2012 r. do 15.07.2012 r. i od 30.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 8 – od 1.07.2012 r. do 12.08.2012 r.

Przedszkole nr 9 – od 1.07.2012 r. do 12.08.2012 r.

Przedszkole nr 16 – od 1.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 17 – od 16.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 18 – od 1.07.2012 r. do 29.07.2012 r. i od 13.08.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 19 – od 1.07.2012 r. do 15.07.2012 r. i od 30.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Przedszkole nr 20 – od 16.07.2012 r. do 26.08.2012 r.

Oddziały Przedszkolne przy Szkole Podstawowej nr 6 – od 1.07.2012 r. do 12.08.2012 r.

*Edyta Subocz*

Burmistrz Cieszyna składa podziękowania wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie stoku na Cieślarówce do ferii zimowych. Przez dwie noce trwało wielkie naśnieżanie. Akcja realizowana była z inicjatywy i przy głównym udziale dzierżawcy wyciągu firmy SAT-M Jerzego Kędziora oraz ochotniczych straży pożarnych z Pastwisk, Markłowic i Boguszowic. Obecnie warunki na stoku są dobre. W czasie ferii zimowych wyciąg jest czynny codziennie w godzinach od 9:00 do 19:00, a przy dużej frekwencji – po uzgodnieniu z prowadzącym wyciąg – nawet dłużej.

Ceny biletów:

- dzieci i młodzież do lat 18: 5,00 zł za 10 przejazdów;
- dorośli : 10,00 zł za 10 przejazdów.



Naśnieżanie Cieślarówki trwało dwie noce. W czasie ferii wyciąg jest czynny codziennie od 9.00 do 19.00. (fot.: MZD)

Burmistrz życzy wszystkim dzieciom i dorosłym udanych, śnieżnych a przede wszystkim bezpiecznych ferii.

*Edyta Subocz*



## OGŁOSZENIA, KOMUNIKATY



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



### UTRUDNIENIA W RUCHU ZWIĄZANE Z BUDOWĄ KANALIZACJI SANITARNEJ (luty 2012 r. - marzec 2012 r.)

Wydział Inwestycji Miejskich - Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” uprzejmie informuje, że w okresie luty-marzec główne prace związane z budową kanalizacji sanitarnej będą prowadzone w rejonie następujących ulic:

KRASNA: Kępna, Mleczna, Śnieżna, Wiosenna  
ŚRÓDMIEŚCIE

Etap I - Zlewnia rzeki Olzy: I. Kraszewskiego, K. Miarki, 3 Maja, Błogocka

Etap II - Zlewnia rzeki Bobrówki: Zamkowa

Etap III - Rejon ul. Wiejskiej i Powstańców Śląskich: Wiejska (od ul. Katowickiej do skrzyżowania z ul. Wierzbową), Wierzbowa, Powstańców Śląskich

Rejon ul. Pikiety i Przepilińskiego: Żniwna, Pikiety, Przepilińskiego.

Ze względu na okres zimowy zakres wykonywanych prac uzależniony jest od warunków atmosferycznych.

Przepraszamy mieszkańców Cieszyna za wszelkie utrudnienia związane z realizacją projektu. Dziękujemy za wyrozumiałość.

JRP

DLA ROZWOJU INFRASTRUKTURY I ŚRODOWISKA

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



STOWARZYSZENIE  
WSPÓLPRACY  
REGIONALNEJ



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



### Powstaną nowe spółdzielnie socjalne

1 stycznia dwie organizacje pozarządowe: Stowarzyszenie Współpracy Regionalnej z Chorzowa i Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem” z Cieszyna, rozpoczęły realizację projektu „Spółdzielnie socjalne drugiej generacji”. Jest to druga edycja projektu. Pierwsza trwała od 1 października 2009 roku do 30 września 2011 roku i dzięki jej wsparciu powstało dziesięć spółdzielni socjalnych - w tym dwie w Cieszynie („Super Smak” oraz „Lilal Design”).

W ramach obecnej edycji projektu planowane jest powołanie kolejnych dziesięciu spółdzielni socjalnych. Cztery z nich powstaną w subregionie południowym, obejmującym między innymi nasz powiat. Wszystkie razem dadzą pracę 60 osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym (bezrobotnym lub niepełnosprawnym), w tym 34 kobietom i 26 mężczyznom.

Głównym celem projektu jest wzmocnienie sektora ekonomii społecznej w województwie śląskim. Osoby, które zdecydują się założyć spółdzielnie socjalne, będą miały możliwość otrzymania wsparcia finansowego i pomostowego, zwiększenia swoich kwalifikacji zawodowych oraz umiejętności interpersonalnych, a także skorzystania z opieki merytorycznej w okresie 24 miesięcy. Projekt obejmuje także doradztwo (prowadzone w grupach i indywidualnie) oraz szkolenia: zawodowe, interpersonalne, integracyjne oraz ze spółdzielczości.

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Zakończy się 31 marca 2014 roku.

Fundacja „Być Razem”

### DZIERŻAWA NIERUCHOMOŚCI - CEL ROLNY

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia w drodze ustnego przetargu nieograniczonego **na cel rolny** i czas nieokreślony działkę nr 21/3 obr. 8 o powierzchni 0,5371 ha, położoną w rejonie **ul. Zamarskiej** w Cieszynie.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od dnia 20 stycznia 2012 r. do dnia 10 lutego 2012 r.

### PUNKT WOLONTARIATU W MOPS

Punkt Wolontariatu działający w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie, chcąc podziękować wolontariuszom – bohaterom wielu dzieci, towarzyszom i powiernikom osób starszych i niepełnosprawnych, pocieszycielom wśród chorych, dobrym ludziom – za pracę i zaangażowanie na rzecz mieszkańców Gminy Cieszyn, zorganizował dnia 5 grudnia 2011 roku spotkanie dla wolontariuszy z okazji Dnia Wolontariusza. Spotkanie odbyło się dzięki uprzejmości Urzędu Miejskiego w sali sejsyjnej cieszyńskiego Ratusza.

Swoje podziękowania przekazali wolontariuszom Burmistrz Mieczysław Szczurek oraz kierownictwo MOPS Cieszyn.

Wolontariusze z Punktu Wolontariatu pracują na rzecz najbardziej potrzebujących mieszkańców Cieszyna. Wśród form pomocy udzielanej przez młodzież można wymienić programy: „Douczenie” (wyrównywanie szans edukacyjnych głównie dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych), „Junior” (praca z dziećmi przedszkolnymi, wsparcie rozwoju psychofizycznego dziecka i czasami nadrabianie braków kompetencji wychowawczych rodziców), „Ziomek” (towarzystwo i drobna pomoc osobom starszym i niepełnosprawnym), „Grupa Szpitalna” (dotrzymanie towarzystwa i organizacja czasu dzieciom przebywającym na Oddziale Pediatrii Szpitala Śląskiego w Cieszynie), „Wolontariat Akcyjny” (pomoc w środowisku lokalnym, głównie klientom Ośrodka Pomocy Społecznej, w zależności od aktualnych potrzeb, m.in. pomoc w remoncie, w przeprowadce osobom starszym, w Spartakiadzie Osób Niepełnosprawnych, w Dniu Godności Osoby Niepełnosprawnej, zbiórka żywności dla powodzian).

**Zapraszamy do pomocy dzieciom, osobom starszym i niepełnosprawnym, do pełnej niespodzianek pracy wolontariusza. Więcej informacji: 33 852-33-02, 500-261-507, wolontariat.cieszyn@interia.pl.**

Dziękujemy Urzędowi Miejskiemu w Cieszynie za pomoc w przygotowaniu spotkania i za materiały promocyjne oraz piekarniom „Bagietki” i PSS Społem za pyszny, zjedzony ze smakiem poczęstunek.

Punkt Wolontariatu

### KOMUNIKAT

#### PODATKI GMINNE W ROKU 2012

**Szanowny mieszkańcu miasta Cieszyna – podatniku podatku od nieruchomości, rolnego, od środków transportowych:**

Uprzejmie informujemy, że dla usprawnienia przetwarzania danych podatkowych wprowadzono na terenie miasta Cieszyna system płatności masowych. W związku z powyższym każdy z Państwa płacących wskazane wyżej podatki otrzymał indywidualny numer konta bankowego w ING Bank, na który należy dokonywać płatności.

#### PODATNIKU!

Dokonując zapłaty podatku zawsze **posługuj się decyzją określającą jego wysokość lub innym dokumentem stanowiącym podstawę zapłaty**, bo na nim wskazano numer twojego indywidualnego konta. Tylko w ten sposób unikniesz pomyłek i nie zapłacisz podatku innej osobie!

Wydział FN

## NOWE CENY BILETÓW ZA PRZEJAZDY AUTOBUSAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W CIESZYNIE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. informuje, że na Sesji Rady Miejskiej w Cieszynie w dniu 26.01.2012 r. została podjęta Uchwała w sprawie ustalenia cen za przewozy osób i bagażu środkami komunikacji miejskiej oraz osób uprawnionych do korzystania z ulg w przewozach komunikacją miejską. Uchwała obowiązująca będzie po 14 dniach od jej publikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego i przewiduje dwustopniowe podwyżki cen biletów, które będą obowiązywać:

- pierwsza po 14 dniach od opublikowania Uchwały w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego (przewidujemy na przełomie marca i kwietnia),
- druga od 1 stycznia 2013 r.

Każda podwyżka przewiduje wzrost cen biletów:

- jednorazowych normalnych o 20 gr.
- jednorazowych ulgowych o 10 gr.
- oraz biletów miesięcznych i wakacyjnych średnio o 7 %.

Niezmieniony pozostał wykaz osób uprawnionych do bezpłatnych i ulgowych przejazdów autobusami komunikacji miejskiej oraz bilety promocyjne zachęcające mieszkańców do korzystania z przejazdów:

- w czerwcu 2012 r. będzie można nabyć promocyjny bilet wakacyjny na miesiąc lipiec i sierpień po okazaniu dziesięciu kolejnych biletów miesięcznych zakupionych od września 2011 r. do czerwca 2012 r.

- w niedziele i święta ustawowe wszyscy pasażerowie mogą korzystać z biletów ulgowych (ulga 50%),

- bilety jednodniowe na strefę Cieszyn - Cieszyn będzie można kupić u kierowcy, w cenie 8,00 zł normalny i 4,00 zł ulgowy.

## OGŁOSZENIE O NABORZE NA CZŁONKÓW KOMISJI KONKURSOWEJ

Burmistrz Miasta Cieszyna zaprasza przedstawicieli organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie do udziału w pracach komisji konkursowej do opiniowania ofert w otwartym konkursie ofert na realizację zadania publicznego z zakresu polityki społecznej i przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu pod nazwą „Świadczenie usług opiekuńczych oraz specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób uprawnionych do świadczeń w miejscu zamieszkania, w tym osób z zaburzeniami psychicznymi, na terenie Gminy Cieszyn, w okresie od 01.03.2012 r. do 31.12.2012 r.”

Organizacje pozarządowe oraz podmioty działające w zakresie pożytku publicznego nie biorące udziału w konkursie ofert, którego dotyczy ogłoszenie, zgłaszają swoich przedstawicieli na formularzu zgłoszenia w terminie do dnia 10 lutego 2012 roku na adres: Biuro Podawcze Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, ul. Skrajna 5, 43-400 Cieszyn.

## OBWIESZCZENIE

Burmistrz Miasta Cieszyna, działając na podstawie art. 33 ust.1, w związku z art. 79 ust.1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.) zawiadamia, iż w związku z otrzymaniem w dniu 25 stycznia 2012 r. dokumentacji w postaci raportu o oddziaływaniu na środowisko dla przedsięwzięcia pn. „Zmiana sposobu użytkowania istniejącej hali magazynowej zlokalizowanej przy ul. Akacyjnej w Cieszynie na halę produkcyjno-magazynową ultralekkich tynków mokrych z udziałem wypełniaczy termoizolacyjnych”, podjęte zostało, zgodnie z art. 97 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), postępowanie z udziałem społeczeństwa, wszczęte w dniu 15 listopada 2011 r. w sprawie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Zgodnie z art. 75 ust.1 pkt 4 cyt. ustawy, organem prowadzącym postępowanie i właściwym do wydania decyzji w sprawie jest Burmistrz Miasta Cieszyna. Organami właściwymi do dokonania uzgodnień i wydania opinii są, zgodnie z art. 77 ust. 1 pkt 1 i 2 cyt. ustawy, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Cieszynie.

Z całością dokumentacji dotyczącej przedmiotowego postępowania można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pokój 17, w godzinach pracy Urzędu. W Urzędzie Miejskim w Cieszynie można również składać wszelkie uwagi i wnioski dotyczące przedmiotowej sprawy, w terminie do dnia 24 lutego 2012 r. Uwagi i wnioski winny być składane w formie pisemnej, ustnie do protokołu, bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej. Złożone uwagi i wnioski zostaną rozpatrzone przez Burmistrza Miasta Cieszyna przed wydaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach.

Zgodnie z art. 29 cyt. ustawy każdy ma prawo składania uwag i wniosków w postępowaniu prowadzonym z udziałem społeczeństwa.

*Z up. Burmistrza  
mgr Aleksander Dorda  
Naczelnik Wydziału  
Ochrony Środowiska i Rolnictwa*

## WOLNE GABLOTY REKLAMOWE

Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. informuje, że jest możliwość wydzierżawienia gablot reklamowych na przystankach:

1. przy ul. Garncarskiej - przy Sądzie,
2. przy ul. Katowickiej - przystanek „Węgielna” na os. Piastowskim,
3. przy ul. Frysztańskiej w Markłowicach - przystanek „Markłowiec Lakiery”.

W gablotach tych można zamieścić plakat o wymiarach 1200 na 1800 mm.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt tel. 33-4794127, 883-391885 lub w siedzibie Spółki w Cieszynie przy ul. Słowiczej 59 od pn. do pt. w godz. 7.00 do 15.00.

## MIESZKANIE NA SPRZEDAŻ

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 05.03.2012 r. o godz. 10.00 odbędzie się **rokowania** na sprzedaż **lokalu mieszkalnego nr 1** położonego na parterze budynku przy ul. **Frysztańskiej 34** w Cieszynie, składającego się z jednego pokoju, kuchni, spiżarki i wc o pow. 34,23 m<sup>2</sup> wraz z udziałem do działki 24/4 obr. 29 o pow. 0,0265 ha w 1/6 części, obj. KW BB1C/00028332/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie.

**Termin zgłoszenia udziału w rokowaniach i wpłacenia zaliczki w wys. 4.000,- zł upływa 29.02.2012 r.**

Szczegółowe ogłoszenie o przetargu zostało zamieszczone na stronie internetowej [www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.um.cieszyn.bip-gov.info.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Bliższych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33/4794 230 lub 33/4794 234.



Budynek przy ul. Frysztańskiej 34, w którym znajduje się lokal mieszkalny przeznaczony do sprzedaży. (fot.: archiwum GN)

## KOMUNIKAT DLA ROLNIKÓW Zmiana terminów składania wniosków o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego

W związku ze zmianą terminów składania przez producentów rolnych wniosków o zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej (Dz. U. z 2011 r. Nr 291, poz. 1707) informujemy, iż:

Każdy rolnik, który chce odzyskać część pieniędzy wydanych na olej napędowy używany do produkcji rolnej powinien zbierać faktury VAT:

- w terminie **od 1 lutego 2012 r. do 29 lutego 2012 r.** należy złożyć odpowiedni wniosek do wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, w zależności od miejsca położenia gruntów rolnych wraz z fakturami VAT (lub ich kopiami) stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 września 2011 r. do 31 stycznia 2012 r.,

- w terminie **od 1 sierpnia 2012 r. do 31 sierpnia 2012 r.** należy złożyć odpowiedni wniosek do wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, w zależności od miejsca położenia gruntów rolnych wraz z fakturami VAT (lub ich kopiami) stanowiącymi dowód zakupu oleju napędowego w okresie od 1 lutego 2012 r. do 31 lipca 2012 r. w ramach limitu zwrotu podatku określonego na 2012 r.

Pieniądże wypłacane będą w terminach:

- **2 - 30 kwietnia 2012 r.** w przypadku złożenia wniosku w pierwszym terminie
- **1 - 31 października 2012 r.** w przypadku złożenia wniosku w drugim terminie

gotówką w kasie urzędu gminy lub miasta, albo przelewem na rachunek bankowy podany we wniosku.

*Wydział Finansowy*



## NAJEM LOKALI

**Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.** informuje, że przeznacza do **najmu** na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Głębokiej nr 31** o powierzchni 86.19 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.

**Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.** informuje, że przeznacza do **najmu** na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy **ul. Głębokiej nr 35** o powierzchni 105.01 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM [www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl](http://www.zbm.cieszyn.bip-gov.info.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 0338511886.



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



### BUDOWA KANALIZACJI W ŚRÓDMIEŚCIU CIESZYNA ORAZ W REJONIE UL. WIEJSKIEJ, POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH, PIKIETY, PRZEPILIŃSKIEGO, A TAKŻE W KRASNEJ

Uprzejmie informujemy, że w wymienionych wyżej obszarach trwają prace związane z budową kanalizacji sanitarnej realizowanej w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko.

Wykonawcami na przedmiotowych obszarach są:

- Mota-Engil Central Europe S.A., ul. Wadowicka 8W, 30-415 Kraków – **Śródmieście Cieszyna**
- Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe „GEMAR” Aleksandra Fajkis, ul. 3 Maja 7, 44-200 Rybnik – **rejon ul. Wiejskiej i Powstańców Śląskich;**
- Prywatne Przedsiębiorstwo Budowlane „BIKO” S.C., ul. Spacerowa 26, 43-400 Cieszyn (Lider) oraz Zakład Robót Inżynieryjno-Budowlanych ZRIB, ul. Szkolna 6, 34-312 Międzybrodzie Bialskie (Partner) – **rejon ul. Pikiety i Przepilińskiego.**
- Ekobud Sp. j. Anna Rojek i Marek Gałusz ul. Północna 5, 43-418 Pogwizdów wspólnie z Firmą Usługowo-Handlową Ryszk

Witold, ul. Katowicka 207, 43-450 Ustroń - **Krasna.**

Przedstawiciele firm wykonawczych, bezpośrednio przed wykonywaniem prac w rejonie danej nieruchomości kontaktują się z właścicielami (zarządcami) nieruchomości objętych projektem w celu ustalenia szczegółowego terminu wejścia w teren.

Rejon ulic, w których w danym okresie prowadzone będą główne prace, podawany jest w „Wiadomościach Ratuszowych” oraz na stronie [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) (dział Zmiana organizacji ruchu).

Prace prowadzone są w ramach kilku zadań, w wielu miejscach miasta jednocześnie. Planowane są tak, aby powodować jak najmniejsze utrudnienia, jednakże ze względu na skalę całego przedsięwzięcia mieszkańcy muszą się liczyć z pewnymi uciążliwościami, za które z góry przepraszamy.

JRP

#### DLA ROZWOJU INFRASTRUKTURY I ŚRODOWISKA

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko

## Widowiskowe tańce na lodzie



### W klasie złotej solistek:

I miejsce Lucyna Okhrem - UKS Salchof Warszawa, II miejsce Agnieszka Rejment - MKS Axel Toruń, III miejsce Anna Czenkusz - KS Start Wisła Toruń.

### W klasie złotej solistów:

I miejsce Krzysztof Kierzkowski - MUKS Euro6 Warszawa, II miejsce Michał Woźniak - UKŁF Unia Oświęcim, III miejsce William Moriggi - UKS Salchof Warszawa.

### MISTRZOSTWA POLSKI JUNIORÓW

#### Junioriki – solistki

I miejsce Agata Kryger – MKS Axel Toruń, II miejsce Weronika Kasprzak – KS Start – Wisła Toruń, III miejsce Krystyna Klimczak – AZS AWF Katowice/UKŁF Unia Oświęcim.

#### Juniorzy – soliści

I miejsce Kamil Dymowski – UKŁF Unia Oświęcim, II miejsce Krzysztof Gała – MKŁ Łódź, III miejsce Łukasz

Pazdro – UKŁF Unia Oświęcim.

#### Junior - Pary sportowe

I miejsce Magdalena Klatka/Radosław Chruściński - UKŁF Unia Oświęcim/AZS AWF Katowice, II miejsce Aleksandra Malinkiewicz/Sebastian Lofek - UKŁF Unia Oświęcim/UKŁF Unia Oświęcim, III miejsce Magdalena Jaskółka/Piotr Snopek - UKŁF Unia Oświęcim/UKŁF Unia Oświęcim.

MOSiR



## Kolędy w Domu Narodowym



20 stycznia „KOLEDY I PASTORAŁKI NA CAŁY ROK” zaprezentowała Orkiestra Gitarowa „Bevin” składająca się z 20 dzieci kierowanych przez Mariusza Śniegulskiego. Mistrz i uczniowie zaprezentowali kolędy i pastorałki (również autorskie) w opracowaniu na nietypowy skład. „...Największa w Polsce, a może i w Europie orkiestra gitarowa...” podbiła swym występem serca słuchaczy, którzy nagrodzili młodych artystów gromkimi brawami.

COK

## Stare zdjęcia Cieszyna poszukiwane!

Jeśli w swoich rodzinnych zbiorach posiadają Państwo fotografie starego Cieszyna - nie pozwólcie, aby leżały zamknięte w szufladach. Wydział Promocji i Informacji zachęca do podzielenia się cennymi zdjęciami naszego pięknego miasta.

Zależy nam szczególnie na fotografiach lub widokówkach sprzed lat, które przedstawiają dawny Cieszyn i ten, którego już nie ma - czyli miejsc, które obecnie wyglądają zupełnie inaczej. Zebrane zdjęcia będziemy mogli wykorzystać na naszej stronie internetowej [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) czy też na łamach „Wiadomości Ratuszowych”.

Zapraszamy do przynoszenia zdjęć do Wydziału Promocji i Informacji, Ratusz, I piętro, pok. 3-4. Gwarantujemy zwrot wszystkich przekazanych zdjęć.

BZ

**ADRESY****ADRESY I TELEFONY****Cieszyńskie Centrum Informacji**

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,  
mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

**Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego**

ul. Kochanowskiego 14,  
tel. 33 47 94 367 do 370, tel. alarmowy:  
33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,  
www.mops.cieszyn.pl

**Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin**

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

**Punkt konsultacyjny ds. narkomanii – „Teen Challenge” Chrześcijańska Misja Społeczna**

ul. Mickiewicza 12, tel. 501314820

**Hostel dla ofiar przemocy w rodzinie**

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon:  
33 851 29 29

**Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”**

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54,  
www.bycrazem.com

**Miejski Zarząd Dróg**

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
www.mzd.cieszyn.pl

**Pogotowia**

Energetyczne: tel. 991  
Gazowe: tel. 992  
Ciepłownicze: tel. 993  
Wodociągowe: tel. 994  
Ratunkowe: tel. 999  
Policja: tel. 997  
Straż Pożarna: tel. 998  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

**Starostwo Powiatowe**

ul. Bobrecka 29, ul. Szeroka 13,  
ul. Graniczna 1, tel. 33 477 71 44,  
www.powiat.cieszyn.pl

**Straż Miejska**

ul. Limanowskiego 7, tel. 986,  
33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

**Szpital Śląski**

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11,  
www.szpital.netus.pl

**Urząd Miejski**

Rynek 1, tel. 33 479 42 00,  
fax 33 479 43 03, www.um.cieszyn.pl

**Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.**

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,  
www.zbm.cieszyn.pl

**Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.**

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,  
www.zgk.cieszyn.pl

**DYŻURY APTEK**

DATA	APTEKA	ULICA	TELEFON
3 II	<b>Medyk</b>	ul. Kolejowa 20	33 858-23-15
4 II	<b>Pod Wzgórzem</b>	ul. Górna 20	33 857-88-16
5 II	<b>Na Trakcie</b>	ul. Szybińskiego 1	33 851-35-54
6 II	<b>U Miłosiernych</b>	ul. Londzina 1	33 852-02-67
7 II	<b>Mediq</b>	ul. Rynek 6	33 857-92-50
8 II	<b>Na Starówce</b>	ul. Mennicza 20	33 857-76-40
9 II	<b>Na Banotówce</b>	ul. Hallera 45	33 852-25-36
10 II	<b>Medi - Tm</b>	ul. Frysztacka 20	33 479-70-80
11 II	<b>Medea 2</b>	ul. Limanowskiego 9/1	33 445-16-88
12 II	<b>Na Moniuszki</b>	ul. Moniuszki 13	33 479-56-66
13 II	<b>Galen</b>	ul. Liburnia 22	33 857-99-61
14 II	<b>Farmarosa</b>	ul. Bobrecka 27	33 858-27-65
15 II	<b>Medea</b>	ul. Bielska 8	33 852-13-45
16 II	<b>Centrum</b>	ul. Filasiewicza 3A	33 852-51-02
17 II	<b>Pod Zamkiem</b>	ul. Głęboka 62	33 852-13-63
18 II	<b>Dbam o zdrowie</b>	ul. Bielska 37	33 852-54-40

**Zgłoś imprezę na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)**

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Wypromuj swoją imprezę” i wypełnienie krótkiego formularza zgłoszeniowego. *BZ*

**Zapisz się na Newsletter**

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani drogą mailową o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na Państwa skrzynkę mailową będą trafiać najświeższe informacje o najciekawszych wydarzeniach w naszym mieście. *BZ*

DWUTYGODNIK BEZPŁATNY

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

# Wiadomości Ratuszowe

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)Redakcja: **Wydział Promocji i Informacji UM w Cieszynie**tel. 33 479 42 40, [promocja@um.cieszyn.pl](mailto:promocja@um.cieszyn.pl)Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**Druk: **Przedsiębiorstwo Poligraficzne Modena Sp. z o.o.**, ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn, [www.drukarniamodena.pl](http://www.drukarniamodena.pl)**ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.**

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące **WR** uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego - realna odpowiedź na realne potrzeby

## Z Małej Łąki na Frysztacką

25 stycznia została otwarta nowa droga, łącząca ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką.

Nowo powstała ulica ma długość 741 m, częściowo poprowadzona jest po śladzie istniejącej już drogi (169 m), pozostała część (572 m) stanowi nowy odcinek. Wzdłuż niej powstał ciąg pieszo-rowerowy, a na długości 249 m wybudowany został chodnik dla pieszych. Nowa droga przecina istniejące tory kolejowe, a dla bezpieczeństwa jej użytkowników wybudowano nowoczesny przejazd kolejowy.

Celem wybudowania ulicy Łącznej było skomunikowanie rejonu Małej Łąki z ulicą Frysztacką. Tereny te przeznaczone są głównie pod rozwój działalności gospodarczej. Znajduje się tam też Park Przemysłowy „Mała Łąka”, na terenie którego działają przedsiębiorstwa oraz znajdują się tereny niezabudowane przeznaczone pod dalsze inwestycje.

Dotąd istniała konieczność uciążliwego objazdu przez centrum miasta. Przedsiębiorcy prowadzący działalność w tym rejonie borykali się z dużymi trudnościami związanymi z dotarciem do swoich obiektów.

O wiele łatwiej jest także dojazd do Hali widowiskowo - sportowej, obiektu stanowiącego dużą atrakcję dla mieszkańców i turystów Śląska Cieszyńskiego. Brak dogodnego dojazdu do tego rejonu Cieszyna stanowił dotychczas poważną przeszkodę, nie tylko dla kierowców i rowerzystów, ale również dla pieszych.

Budowa ul. Łącznej została skorelowana z niedawno oddaną od użytku ul. Ładną-Boczną, które to utworzyły nowy układ komunikacyjny, wpływający na zmniejszenie się korków. Dzięki temu połączeniu nierzaligiczny odcinek ul. Frysztackiej, rondo przy kościele św. Jerzego i samo centrum miasta, zostały w znacznym stopniu odciążone. Wpływnie to także dodatnio na stan środowiska naturalnego, ponieważ uzyskanie większej płynności ruchu spowoduje ograniczenie emisji zanieczyszczeń pochodzących ze spalin samochodowych.

Projekt „Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką w Cieszynie”, którego Beneficjentem jest Gmina Cieszyn, realizowany jest w ramach priorytetu VII Transport, działania 7.1 Modernizacja i rozbudowa sieci drogowej, poddziałania 7.1.2 Modernizacja i rozbudowa infrastruktury uzupełniającej kluczową sieć drogową Re-



Na oddanym do użytku odcinku drogi powstał monitorowany przejazd kolejowy. (fot.: BZ)



Przy drodze znajdują się zatoczki autobusowe. (fot.: Edyta Subocz)

gionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013. Całkowita wartość wydatków wynosi 6 009 492,29 PLN, z czego 4 086 369,69 PLN zostało pokryte ze środków Unii Europejskiej. Ulica ta, stanowiąca jednolity ciąg drogowy, jest istotną częścią systemu komunikacyjnego Cieszyna, stanowi bowiem bezpośrednie połączenie pomiędzy ul. Frysztacką i Ładną-Boczną – jedną z dróg prowadzącą do przejścia granicznego z Republiką Czeską i drogą ekspresową S1 oraz dzielnicą Mała Łąka.

„Cieszę się, że trwająca około roku budowa ulicy Łącznej dobiegła końca. Czuję ogromną satysfakcję mogąc w imieniu burmistrza Mieczysława Szczurka oddać mieszkańcom i przedsiębiorcom do użytku nową, wygodną i bezpieczną drogę. Chciałbym podkreślić rolę, jaką odegrali w tej inwestycji pracownicy Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie, pełniąc nadzór nad reali-

zacją inwestycji oraz pracownicy Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta odpowiedzialni za koncepcję i założenia projektu” – powiedział zastępca burmistrza Adam Swakoń podczas oficjalnego otwarcia drogi. „Warto także wspomnieć, iż decyzja o budowie drogi zapadła w czasie poprzedniej kadencji Rady Miejskiej kiedy burmistrzem był Bogdan Ficek. Cieszymy się nową drogą i korzystajmy z nowego, dogodnego połączenia” - dodaje Adam Swakoń.

Edyta Subocz

Projekt „Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką w Cieszynie” współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013

Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 znajdują się na stronie [www.rpo.slaskie.pl](http://www.rpo.slaskie.pl)



ROZMAITOŚCI

# O Romanie Dyboskim

W dniu 18 listopada 2011 uczestniczyłem w Krakowie w podniosłej uroczystości – sesji naukowej oraz miałem zaszczyt z racji bliskiego pokrewieństwa otworzyć wystawę poświęconą wybitnemu synowi Ziemi Cieszyńskiej, profesorowi Romanowi Dyboskiemu (1883-1945), którego imieniem nazwano jedną z ulic na Bobrku w Cieszynie.

Całodzienne posiedzenie naukowe zostało zorganizowane przez Polską Akademię Umiejętności i Archiwum Nauki PAN i PAU w Dużej Sali przy ul. Sławkowskiej 17, zaś wystawa, na której można obejrzeć m.in. pamiątki w postaci zdjęć i listów, jakie zachowały się w mojej rodzinie, mieści się przy ul. Św. Jana 26. Okazją do zorganizowania sesji i wystawy była setna rocznica powstania pierwszej w Polsce katedry anglistyki objętej przez młodego profesora Romana Dyboskiego w roku 1911. Uhonorowano profesora Romana Dyboskiego oraz jego ucznia profesora Władysława Tarnawskiego z Przemyśla jako ojców anglistyki w Polsce. Uroczystości krakowskiej przewodniczył prof. Stefan Alexandrowicz – Delegat Walnego Zgromadzenia PAU oraz dr Rita Majkowska Dyrektor Archiwum PAN i PAU w Krakowie.

Utytułowani angliści z ośrodków uniwersyteckich wygłosili wiele interesujących referatów – na samym początku w temat sesji wprowadził licznych słuchaczy świetnie zapowiadający się doktorant historyk mgr Michael Morys Twarowski z Cieszyna. Jego wygłoszony z pamięci referat „Rodzina Dyboskich na tle cieszyńskich elit przełomu XIX i XX wieku” nagrodzono gromkimi brawami.

Pragnę nadmienić, że rodzice Romana mieszkali w Cieszynie przy ul. 3 Maja i spoczywają na Cmentarzu Komunalnym w naszym rodzinnym grobowcu. Jego ojciec Antoni Dyboski (1853-1917) był notariuszem i sekretarzem towarzystwa powołanego dla budowy Domu Narodowego, prezesem „Macierzy Szkolnej” oraz „Sokoła”. Jego żona Maria z Łopuszańskich pochodziła z ziemiańskiej rodziny w Samborskiem, aktywnie działała w or-



Antoni i Maria Dyboscy z dziećmi: mały Tadeusz z przodu, obok matki córka Jadwiga (Buzek), chłopcy stojący Roman (z książką) i Stanisław. (fot.: z archiwum rodzinnego)

ganizacjach charytatywnych w Cieszynie. W okresie przedwojennym w dzisiejszym Czeskim Cieszynie nazwano jedną z ulic jego imieniem. Szkoda, że w Cieszynie zastosowano niefortunny pomysł oznaczania ulic tylko nazwiskiem patrona, bez żadnych inicjałów imienia, więc patrząc na nazwę ulicy nie wiemy, o którego z Dyboskich, Kubiszów, Michejdów, Heczaków, Hallerów chodzi. Brat Romana, Stanisław Dyboski (1885 – 1929) – mój dziadek, był burmistrzem Strumienia (tam urodziła się moja mama Irena Dyboska-Konopkowska oraz ciotka Halina Dyboska-Drechsler), notariuszem w Bielsku i właścicielem majątku w Gumnach pod Cieszynem. Pochowany został wraz z żoną Franciszką z Brannych na Cmen-

tarzu Komunalnym w Cieszynie. Drugi brat Romana, Tadeusz Dyboski (1891 – 1939), lekarz, studiował w Krakowie, Monachium i Grazu, poliglota, władał biegle pięcioma językami, pisał o Czytelniku Ludowej, działał w Lidze Polsko - Jugosłowiańskiej, dwukrotnie został wybrany do Sejmu, stał na czele sejmowej Komisji Zdrowia Publicznego, od roku 1938 był naczelnym dyrektorem ZUS-u w Warszawie. Zmarł na atak serca w pociągu w Jugosławii i jest pochowany w Ptuj.

*Stanisław Roman Konopka*

**Ciąg dalszy w następnym numerze...**  
Wystawę w Krakowie przy ul. Św. Jana można zobaczyć do 10 lutego.

**Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny.** Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.